

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE



Redacción . . .
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VI

Zaragoza ~ Jueves, 24 de julio de 1930

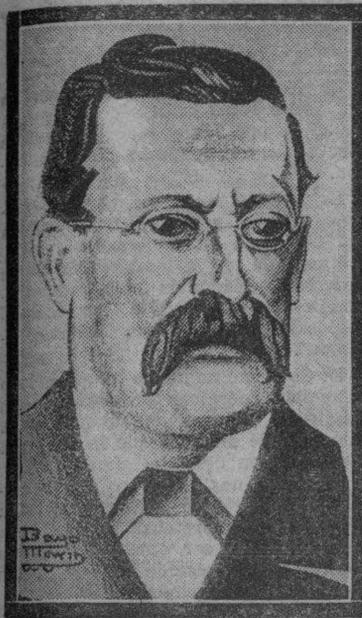
Núm. 1.504

ANTE LA VISITA DE LOS COROS CLAVE

LA FIGURA DEL FUNDADOR

SU VIDA

José Anselmo Clavé nació en Barcelona, el 21 de abril de 1824, hijo de un modesto artesano del ramo de la madera. Enfermizo, de complexión débil, a los seis años perdió el uso



de un ojo, quedando el otro no muy sano.

La precaria situación económica de su familia le privó de una educación que correspondiese a sus grandes aptitudes, de las que, desde temprana edad, dió pruebas inequívocas.

Estudió la teoría de la música y aprendió a ejecutar en varios instrumentos, intentando ganarse la vida tocando el violín en un café, empresa que hubo de abandonar por deficiencias de la vista.

Sobrevinieron las revueltas políticas de los años 1843 al 45, y Clavé, cuyas ideas avanzadas eran bien conocidas, fué encerrado en la ciudadela de Barcelona, donde distrajo, con el cultivo de la música y de la poesía, sus horas de cautiverio y sus ansias de amor y libertad.

Y fué allí, tras aquellas murallas simbólicas de la fuerza bruta y de la arbitrariedad, donde elaboró un vasto proyecto civilizatorio: nada menos que la redención y elevación de su pueblo mediante la cultura musical y la reforma del arte popular que había entrado en un período de franca decadencia.

Tan pronto como recobrarla la libertad, Clavé reunió en torno suyo a unos cuantos amigos, consiguiendo comunicarles algo de su propio entusiasmo, y la cruzada comenzó constituyéndose la primera sociedad musical con el profético título de Aurora. El mismo fundador escribía música y letra adaptada a los limitados recursos instrumentales y vocales de la entidad.

A esta primitiva sociedad sucedieron otras más importantes; el cultivo de la música coral se extendió por todas partes entre la clase obrera. Clavé organizó y dirigió los bailes-conciertos de los jardines "La Ninfa", en el paseo de Gracia, de Barcelona, y los de los Campos Eliseos que alcanzaron enorme popularidad.

Esta labor se vio interrumpida en el año 1856 por el triunfo de la reacción política. Entre otros muchos fué perseguido Clavé y desterrado a Mallorca, de donde, después de cuatro meses, logró evadirse, llegando a Barcelona para unirse a su familia en el preciso momento en que moría una hija suya, quedando en libertad merced a un noble rasgo de generosidad de parte del capitán general, Zapatero.

En 1860, al regresar victorioso el ejército de África se organizó por los Coros Clavé un magno festival, en el cual tomaron parte más de dos mil cantantes y trescientos instrumentistas, pertenecientes a 57 so-

ciudades. Con este motivo compuso Clavé varias obras en homenaje a los soldados, entre ellas "Honra a los bravos", y el famoso "Els nets dels almogavers".

Después de un período de paz, al caer el Ministerio O'Donnell, España se vió nuevamente amenazada por los trastornos políticos. Clavé fué desterrado a Madrid hasta que, triunfante la revolución de septiembre recobró la libertad, siendo nombrado de la Junta revolucionaria, de la que, sin embargo, pronto se separó.

Durante el reinado de don Amadeo desempeñó el cargo de presidente de la Diputación Provincial de Barcelona.

Instituída la República su enérgica actitud evitó fuese proclamado el Cantón Catalán, ahorrando días tristes a su país.

Es nombrado gobernador de Tarragona y de Castellón de la Plana y, finalmente, diputado constituyente por Barcelona.

De Madrid vuelve a su casa con la salud quebrantada, agravándose la noche del 23 al 24 de febrero (1894). En un momento, cuando parece reanimarse, suplica a su hija Aurora que se siente al piano y toque una pieza favorita suya: el vals en "la" menor, obra 34, de Chopín. Momentos más tarde deja de existir. Son las ocho y media de la mañana.

SU OBRA

No somos nosotros quienes hemos de juzgar su obra. Alguna idea de él se desprende del mero relato de los hechos biográficos. Además, la obra de Clavé la han juzgado ya preclaros talentos de toda España.

Si hubiéramos de señalar algunos rasgos de su figura, dignos de preferente estudio, pondríamos, en primer lugar, su idealismo, su desinterés y su honradez, y junto con ellos siempre un gran amor al pueblo.

Clavé quiso elevar al pueblo a mejor vida. Comprendía que el hombre no puede vivir de pan sólo, sino que necesita de alimento espiritual. Pueblo trabajador no puede vivir de, por y para el trabajo, como si fuera una máquina, como si no tuviera alma.

Pero, ¿cómo dar al pueblo ese alimento que tanto necesitaba? Por una parte los maestros y los pedantes les hablaban en un idioma que ellos no comprendían; por otro lado las manifestaciones artísticas populares eran tan crudas, la música, incluso la clásica sardana, se hallaba en tan plena decadencia, que el obrero no conocía más que coplas abominables y aires chabacanos.

El remedio que propuso Clavé fué radical, heroico: se propuso crear una nueva música, suficientemente sencilla para ser comprendida por el pueblo, a la par que lo bastante elevadora para sacarle del barrizal yue es nuestra vida cotidiana sin alma, sin arte. Las composiciones de Clavé y su más reducida, pero valiosa obra literaria, coleccionada en las "Flores de estío", dan fe de la energía con que emprendió esta tarea.

Pero faltaba la segunda parte: había de enseñar al pueblo para que conociese y apreciase el nuevo arte. Y ésta ha sido la obra artístico-social de Clavé y los coros que llevan su nombre, y si nos admira lo grandioso de lo proyectado, no menos admirable ha de parecer su realización, máxime teniendo en cuenta las grandes dificultades y desventajas que limitaban su desenvolvimiento.

Pobre, sin carrera ni enseñanza superior, de complexión débil, medio ciego, constantemente perseguido por sus ideas políticas y repetidas veces recluso en las prisiones. En medio de todos estos contratiempos, pese a todas estas desventajas, supo sobreponerse Clavé, triunfó y con él ha triunfado el pueblo y Cataluña entera.

Los que hemos admirado la maravillosa Exposición barcelonesa, los que hemos visto el desarrollo y el progreso de Barcelona, los que he-

mos disfrutado la amable acogida que como forasteros visitantes nos han dispensado los catalanes, comprendemos que todo ello no hubiera sido de no haberse educado espiritualmente la gran masa del pueblo, a cuya educación han contribuído preferentemente las agrupaciones artísticas y musicales iniciadas por José Anselmo Clavé.

P. RIVES

Ha sido identificado el cadáver ha la to cerca de Caspe

En una finca sita en la partida denominada "Val", propiedad de don Manuel Valiente, fué hallado en Caspe, según ya dijimos, el cadáver de un hombre.

Al ser identificado se comprobó era el muerto Félix Catalán Arroyo, de 21 años, botero de oficio, que trabajaba en la mencionada finca.

Los médicos forenses dictaminaron que había fallecido de muerte natural, casual, a consecuencia de asfixia, que le sobrevino al sufrir un ataque.

El Juzgado de instrucción procedió al levantamiento del cadáver, que fué trasladado al depósito judicial para la práctica de las obligaciones diligencias.

UN ATROPELLO

En el Coso es arrollado un frutero por un automóvil

En el Coso, frente al Centro Mercantil, Gregorio Lajusticia Mateo, de 41 años, frutero, fué atropellado por un automóvil, quedando en tierra, lesionado y sin sentido.

Fué conducido a la Casa de Socorro, donde los facultativos de servicio le curaron la fractura del cúbito izquierdo, lesión de pronóstico reservado.

Fué después conducido a su domicilio, Casta Alvarez, 8.

UN GRAN TEMBLOR DE TIERRA EN ITALIA

El fenómeno causa numerosos hundimientos, siendo muchos centenares las víctimas

LAS PRIMERAS NOTICIAS DE LA CATASTROFE

NAPOLÉS.—Anoche se dejó sentir una tremenda sacudida sísmica como no se recuerda otra.

La violencia del fenómeno derribó numerosas casas, resultando varios

centenares de muertos y heridos. En la población se produjo espantosa alarma.

La gente abandonaba sus domicilios y ajuares y huía, aterrorizada, al campo.

El número de muertos en la capi-

tal es de 29 y los heridos pasan de 100.

LOS PRESOS DE LA CARCEL CENTRAL INTENTAN FUGARSE

NAPOLÉS.—Aprovechando el general desconcierto, los reclusos de la Cárcel Central intentaron fugarse.

La llegada de nuevos refuerzos restableció el orden.

OTROS EFECTOS DEL FENOMENO

NAPOLÉS.—La fuerza del temblor destruyó los aparatos sísmográficos del Observatorio del Vesubio.

Las campanas de las iglesias y los relojes de torre comenzaron a sonar como movidos a mano.

PARTE DE LA CIUDAD A OSCURAS

NAPOLÉS.—Numerosos cables de conducción eléctrica cayeron a tierra, dejando a la mayor parte de la ciudad, sin luz.

Muchas personas resultaron con quemaduras y algunos carbonizados.

NUMEROSOS DERRUMBAMIENTOS

NAPOLÉS.—El palacio de Madone se hundió, siendo extraídos de los escombros dos cadáveres.

En el barrio de Vomero, integrado por pequeños hoteles, se hundieron la mayoría, y otros se incendiaron.

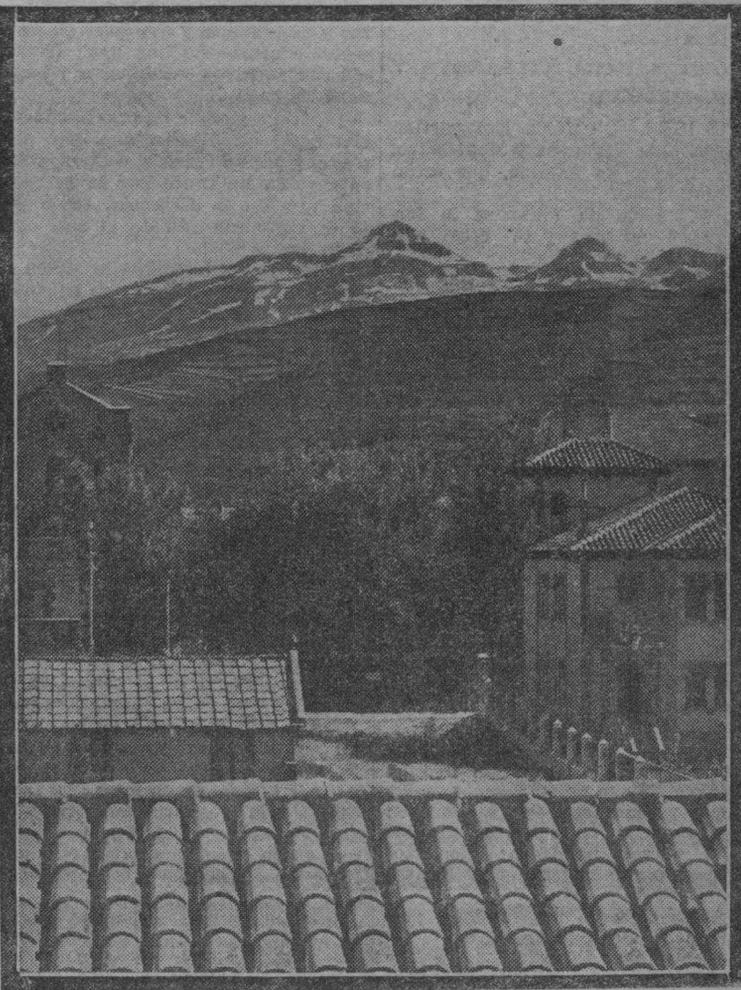
EL GOBIERNO ENVIA LOS PRIMEROS AUXILIOS

NAPOLÉS.—El Gobierno ordenó inmediatamente la salida de trenes especiales y abundantes camiones para auxiliar a los damnificados.

Conducían alimentos, médicos y gran cantidad de material sanitario. La zona afectada comprende gran

PAISAJES ARAGONESES

JACA, PERLA DEL PIRINEO



El reputado fotógrafo Las Heras ha obtenido este bello panorama de Jaca. Es una vista tomada desde la Residencia de estudiantes; en el fondo se ve, esmaltada por la nieve, la Collarada, cuyo pico superior mide 2.883 metros sobre el nivel del mar

De los sucesos en la India



En Bombay, la manifestación contra los trajes europeos recorrió las calles en correcta formación. Antes de disolverse los manifestantes procedieron a quemar los trajes europeos, haciendo un auto de fe en la vía pública, que motivó una gran algarada de regocijo

(Foto. Contreras y Vilaseca)

parte de Italia central y todo el Sur. Mussolini ha dado órdenes al jefe de la Cruz Roja para la formación de los servicios sanitarios. El subsecretario de Fomento recorrerá los lugares siniestrados.

FALLECE DE REPENTE LA CONDESA DE ROSSI

NAPLES.—A causa de la enorme impresión recibida, falleció repentinamente la condesa de Rossi.

SE USAN POR PRIMERA VEZ UNOS TRENES DE AUXILIO

NAPLES.—Se han puesto inmediatamente en circulación unos trenes especiales para catástrofes, que prestan servicio por vez primera.

El primero que salió tomó la dirección de Melfi, que es la localidad más castigada.

SOCORROS PARA VILLANOVA Y MONTECALVO

NAPLES.—De Roma han partido socorros para Villanova y Montecalvo, en el distrito de Avelino, que están casi destruidas.

La población de Villanova la forman 5.000 personas y se cree han muerto el 80 por cien.

En Montecalvo se calcula que hay más de 300 muertos.

Venosa, provincia de Potenza, aparece devastada.

DOSCIENTOS SESENTA Y TRES MUERTOS EN DIVERSAS PROVINCIAS

NAPLES.—Esta tarde decían que en Vogli, Nápoles, Benevento, Campolongo, Matesa y Vari había 263 muertos y 842 heridos.

LOS DESTROZOS EN MELFI

NAPLES.—La ciudad de Melfi está casi totalmente destruida. De los escombros van extraídos un centenar de cadáveres y 300 heridos, la mayoría en gravísimo estado.

Treinta casas de Raloy se han hundido, resultando 20 muertos y 30 heridos.

MAS VICTIMAS

NAPLES.—En San Nicolás y Varona hay 14 muertos y 100 heridos; 11 muertos y 50 heridos, en Río Negro; 6 muertos en Atella; 2 muertos en Mercato; 4 muertos y 18 heridos en Benevento.

En Buonalbergo hay también gran número de víctimas.

UN SEGUNDO TEMBLOR QUE MOTIVA DOS EXPLOSIONES

NAPLES.—A las 6,35 de hoy se ha registrado un segundo temblor de tierra que la motivado dos grandes explosiones en dos fuentes sulfúricas de Pasnoli.

EL PAPA ES ENTERADO DE LA CATASTROFE

ROMA.—El Papa fué enterado de la catástrofe por el secretario de Estado.

El Santo Padre oró largo rato por las víctimas.

Dió instrucciones a sus secretarios para que se envíen socorros a los damnificados.

"LA VOZ DE ARAGON" EN TUDELA

MAÑANA PUBLICA "LA VOZ DE ARAGON" UN NUMERO EXTRAORDINARIO DEDICADO A TUDELA, QUE CELEBRA SUS TRADICIONALES FIESTAS DE SANTIAGO Y SANTA ANA

GRAVE ACCIDENTE EN ILLUECA

Un niño se cae de una tapia y se fractura un hombro

En Illueca se subió a una tapia Teodoro Gascón Gaspar, de 9 años. Perdió el equilibrio, cayendo a tierra, resultando con el hombro izquierdo fracturado.

Para su curación definitiva fué conducido a Zaragoza, ingresando anoche en el Hospital provincial, donde le curó el médico don Emilio Lajusticia, que calificó de grave su estado. Quedó instalado en la sala de niños.

RESTAURANT RUISEÑORES

Por haber llegado con retraso algunos efectos decorativos de procedencia extranjera, se aplaza la inauguración de este Restaurant hasta pasado mañana, sábado, por la noche, a fin de presentarlo al público con el más cuidado detalle.

DE PASO

...Y AL PASO

Siempre fué de soñadores y de poetas—que tienen por madre a doña Fantasía—hacer malabares con la realidad; poner ensoñaciones donde un hombre—sólo hombre—pondría realidades, y lo que es peor, envenenar la vida—algunos dicen embellecerla—con lirismos nada sustanciosos. Así mi dilecto, amigo García Sanchiz, pintor de la palabra o con la palabra nos dice—tras su vuelo en el gigante globo que un día tirara bombas sobre ciudades indefensas—que no se explica (claro que a vista de pájaro, la subdivisión de razas y de pueblos, y que para su alma—noble alma—no hay "ya" fronteras con abusivos carabineros y bayonetas erizadas.

¡Lástima grande que no pueda ser cierta tal ensoñación que, por otra parte y mirada desde casi el cielo, se explica, no tanto por la perspectiva que da la distancia, como por la dulzura que aún da el casi olvidado Evangelio!

Claro que el incidente histórico de la Torre de Babel—patrona ajustada al espíritu de los intérpretes de fondas—vino a cimentar lo que luego la diplomacia y el Cuerpo de Aduanas han sostenido por y para su conveniencia; pero como no es de mi gusto perderme en la maraña de digresiones de teología, vayamos al motivo, causa o razón de estas cuartillas volanderas.

Nuestro punto de vista, más a ras de suelo que el que Federico pregona por plazas y escenarios, difiere en mucho de sus apreciaciones, y así decimos que si el santo de Asís volviera a la tierra, quizá dijese hermano al lobo y aun al chacal, pero al hombre, no.

Sobre todo si se le coloca en un plano superior a su plano corriente.

Demostrándolo, va a decirnos nuestro amigo y servidor algo que acaba de observar rodando por las malas carreteras aragonesas, un poco "más" regulares en Navarra y modelo que merece imitación en Guipúzcoa. Claro que lo que diga será pueril, pero ahora que escasean los temas interesantes, bueno es que perdamos el tiempo en asuntos que, si no enseñan, pueden, a lo menos, distraer un poco.

Las cruces que en las carreteras dicen de accidentes automovilistas, no merecen de quien vuela—más que corre—ni una piadosa mirada. Claro que el noventa por ciento de los siniestrados lo fueron por su impremeditación.

Cuatro coches deshechos vimos, y al preguntar las causas nos dijeron en todas partes que las juergas de San Fermín siempre traen volteretas.

El chiste de aquel que corrió a ochenta por hora para llegar a un té que no "llegó" a probar porque no le gustaba, es el pan nuestro de los desenfrenados que llenan de terror los caminos.

Perdón si al observar esta otra cosa pienso lo que pienso...

El viejecito de mirada socarrona que en las revueltas más peligrosas vive con el botiquín oficial siempre a punto se me antoja el sepulturero, que a más sepulturas que abrir, gana más.

Y así, como al desharrapado andarín se le detiene—con cara fosca—para exigirle la documentación, al que va en coche se le saluda y, a veces, se le sonrre sin ver que si Jesús volviera iría andando, y Judas—buen administrador—en coche de precio.

Otra nota. De cuantos esclavos conozco, ninguno tan esclavo como ese mortal sujeto a la distribuidora color de sangre que mira huir, a quien no lo necesita, y cuando uno se para porque le es necesario y le dice...

—¡Diez litros! — el hombre obedece, y el que paga, con el gruñido que siempre hace el motor al arrancar, le abandona.

Pero el hada de la justicia en forma de hospedera, vengándole, nos da, cobrándolo en oro, camas sucias, comidas repugnantes y... criadas de feo tan subido cmffypcmrfñyudbfñta las digestiones.

Hay un personaje—a nosotros nos salió dos veces—que teniendo una vaca tuberculosa busca los pasos más difíciles para ver si un señor se la mata y, claro, se la cobra a buen precio.

Conste, y termino, que no soy un detractor de los adelantos mecánicos, pero si el automóvil no sirve para otra cosa que para correr por correr, prefiero un mercancías.

Lo primero que se observa, negando la teoría igualatoria que para cazar tontos emplean no pocos vivos, es cómo cambian, cómo se modifican los espíritus de los hace un rato transeúntes, con sólo colocarles dentro de un auto, siquiera sea de un su camarada. Yendo a pie reniega del coche atropellador, y yendo en el coche se ansia la máxima velocidad, sin importarnos ni un comino el fango que al pasar escupan las ruedas, ni el polvo que ciega al peatón que atropella... a los coches.

En pleno camino, yendo al trabajo, viene cara a nosotros el hombre ciclista; pues bien, como "le podemos", no le guardamos consideraciones. ¿Que no quiere ser machacado? ¡Pues que se aparte! Otra cosa resulta cuando a nuestro encuentro viene, monstruoso, un camión; es él, entonces quien dice, ¡porque puede: —¡Que se aparte! Y el coche despreciador de la bicicleta se hace servir, se retira cobardón y deja, tembloroso, que triunfe la fuerza.

No se me diga que es miedo a morir, pues a eso replicaré que corriendo locos ninguno se acuerda de la muerte que se agazapa en aquel bache, y puede hasta surgir de una rueda cansada de rodar.

No van estas observaciones contra el placer provechoso de cambiar de paisajes, pues viajando hasta se ilustran los que viajan. Yo mismo, si no paso por Caparroso, no hubiera sabido que allí nació Rada, y más lejos, en un descanso preciso del odio de los agricultores de este o

aquel sindicato agrícola, cosa que viene a demostrar que si los versos de Fray Luis son muy bellos, son también muy falsos.

Puede que abuse un poco de la suspicacia, pero, ¿me dejan ustedes decir que la pregunta de: —¿Pasa algo?—hecha por el automovilista que cruza, al que en plena carretera no se mueve, es pura fórmula y nunca un ofrecimiento de corazón?

¡La que se arma si la joven y el joven que en un recodo del hermoso puerto de Betelu pararon, nos ven parar...!

Además, que si nos paran, nos fastidian. ¡Bueno hubiéramos encontrado el arroz encargado, a hora en punto, por teléfono!

Y... sigo anotando. Yo no tendré auto jamás, pero si lo tuviese—la fortuna a veces está loca—, lo tendría para ir despacio, para recrearme, para hacer paradas en los sitios bellos, para, si viese a un desgraciado, ahorrarle un trozo de mal camino.

No era mío el coche y por eso no le paré; pero al cruzar el pobre ciego de la guitarra al hombro—su cruz—y la niña, su lazarillo, supieron del rebote en la carretera de unas monedas mías.

Esto—¡no me llamen cursilón!—ha sido, de mi viaje, lo que más ha gustado a mi espíritu.

A lo que no es espíritu gustóle las mujeres guapas, de carnes de caoba, que en la playa rubia guiñaban al sol sus ojos parecidos a brasas.

FERNANDO MORA

RÁFAGAS

EL VERANEANTE

Pitti Grilli es uno de esos escritores italianos de la trasguerra que han renovado la literatura de su país. Renovarla de verdad; no al modo de ciertos renovadores hispánicos que huelen a vejez desde una legua.

Como tantos otros escritores de su época, lleva en la sangre el veneno de las trincheras; ese morbo que les ha hecho adoptar a no pocos escritores de ahora aquel gallardo y salvaje lema del aventurero alemán: "Contra Dios y contra los hombres".

Agudo hasta la sutileza y desenfadado hasta la mordacidad, nada resalta su pluma ágil y nerviosa, despiadada como un puñal o generosa como un bisturí.

En uno de sus más interesantes libros, luego de jugar a los bolos con multitud de cosas que ayer eran tenidas por respetables y sagradas, arremete contra lo que él llama "el valioso animal veraneante". Y se despatcha a su gusto. Tiene las más graciosas y violentas arremetidas para esos grupos familiares que, llegada la época del calor, se desplazan de su habitual residencia y se diseminan por las playas o por la campiña. Estos últimos son blanco preferente de sus deliciosas y terribles andanadas.

A juicio de Pitti Grilli, profanan la campiña, la ultrajan, la empuercan. La despojan de su sencillez y de su paz ordinarias para sembrar en ella las peores simientes de la cursilería y de los vicios urbanos.

Y concluye su catilinaria con esta observación ocurrente e hiperbólica: "Cuando una familia de veraneantes muere envenenada por haber comido setas, es que la campiña se venga de los ultrajes que le han inferido durante el veraneo."

No compartimos, claro está, las audaces opiniones del escritor italiano respecto de los veraneantes campesinos; pero algo hay exacto en el fondo de sus observaciones tan crudamente expuestas.

En Italia, como en España y creemos que como en todo el mundo, el veraneante dice que busca en el campo, más que ambiente nuevo y aire sano, sencillez y humildad. Algo así como un baño de virtudes franciscanas que le limpien un poco el espíritu de las dolencias morales contraídas en el turbulento vivir de la ciudad.

Y miente casi siempre. Va a llevar a la campiña todas sus fiebres de hombre urbano. Sus vanidades, sus soberbias, sus envidias. Acaso, acaso, otros pecados capitales más severamente condenados por la moral.

Parece que ir al campo a pasar una temporada quiere decir que se va a prescindir de molestias y de

fórmulas que podrían entrar de lleno en el grupo de las calamidades sociales. Y no. En cuanto se retinan más de seis veraneantes, aunque sea en un descampado, florecen entre ellos con lamentable gallardía las flores venenosas de la vida urbana. La rivalidad del lujo entre las mujeres; la rivalidad de la importancia entre los hombres. Y otras rivalidades peores.

Realmente, el veraneante, con su manera de ser, emponzoña un poco el aire y la vida campesinos. Y es una gran pena. Porque el trasiego canicular podría ser un formidable elemento de cultura, si el veraneante fuese al campo a educar con el ejemplo. La campaña está lamentablemente atrasada. Necesita que la inicien en nuevas y mejores normas de vida. Y esto podían hacerlo los veraneantes sin esfuerzo ninguno. Cada veraneo podría ser para el campesino como un curso, como un empujón hacia adelante, si el veraneante fuese al campo a ser sencillo y educador sin proponérselo.

Desgraciadamente, sucede casi siempre lo contrario. Y el campesino acaba por formarse del hombre de ciudad el más deplorable de los conceptos.

JUAN JOSE LORENTE

Los conciertos de los Coros Clavé en la Plaza de Toros

Programa del festival que se celebrará en la plaza de toros mañana, viernes, a las seis de la tarde, y en el que tomarán parte la banda provincial, el Orfeón Zaragozano y la Asociación Euterpense de los Coros de Clavé:

Primera parte

- 1.º "Ecos españoles", Marquina.
- Por la banda provincial; director, don Ramón Borobia.
- 2.º "Gloria a España", Clavé.
- Por los Coros de Clavé y la banda provincial.

- 3.º "Las flors de maig", Clavé. Voces solas.
 - 4.º "Empordá", Morera. (Sardana), voces solas.
- Segunda parte
- 1.º "Aqúeres Mountagnes", Miral. Chant National Pyreneen.
 - 2.º "La sardana de las monjas", Morera. (Sardana)
 - 3.º "Viva Aragón", jota, Retana. A voces solas por el Orfeón Zaragozano. Director, don Ramón Salvador.

Tercera parte

- 1.º "La maquinista", Clavé.
 - 2.º "Las galas del Cinca, jota Clavé.
- Por los Coros Clavé y la banda provincial. Director, Máximo Novi.

UN NUEVO CONFLICTO ENTRE MEXICO Y NORTEAMERICA

En los Estados Unidos se restringirá a entrada de los mejicanos por ser "de raza inferior"

En los centros políticos y obreros de Méjico reina gran efervescencia a causa de una ley que actualmente se discute en el Congreso de Washington.

La ley fué propuesta por los senadores Harris y Box y fué aprobada sin dificultad en el Senado.

Limita la ley la inmigración de los obreros mejicanos en los Estados Unidos, a dos mil obreros, por considerarlos indeseables como "de raza inferior".

El Gobierno mejicano ha comenzado a recibir enérgicas protestas de los sindicatos obreros excitándole a la adopción de medidas que invaliden la ley ahora en debate.

Se cree inevitable un nuevo conflicto entre Méjico y Norteamérica, a causa de esta pretensión tan injusta de que van a ser objeto los obreros mejicanos en relación con los demás de Sud y Centroamérica.

Exámenes y concursos

CABOS Y GUARDIAS DE SEGURIDAD

Por la Dirección General de Marruecos y Colonias se convoca a concurso de examen para cubrir cinco plazas de cabos del Cuerpo de Seguridad y 38 de guardias.

Los cabos disfrutarán un sueldo anual de 2.000 pesetas y otras 2.000 de gratificación.

Y los guardias tendrán de sueldo anual 2.500, 3.000 y 3.500 pesetas, según su categoría.

INSPECTORES MUNICIPALES DE SANIDAD

La Dirección General de Sanidad anuncia un concurso entre médicos del Cuerpo nacional de Sanidad para la provisión de estas vacantes de inspectores municipales de Sanidad:

Lobera, Alesanco, Setenil, Vifueña, Redován, Moya, Miguelturra, Entrena, Villanueva del Campillo, Villarrodrón, Fonsagrada, Pozuelo de Calatrava, El Provino, Fuencaliente, Olombrada, Vegafría y Pédrosillo, Riera, Cihuela, Bélmez de la Moraleda, Pedroche, Pescueza, Villar del Pedroso, Calañas, Villanueva del Duero, Mieza y Zarza de Pumareda, El Alamo, Camarillas, Ababuj y Aguilar y Galve, Carpio del Tajo, Alconchel de Ariza y Torrehermosa.

AYUDANTE DE MONTES

La Dirección General de Montes, Caza y Pesca abre un concurso entre ayudantes de Montes para cubrir una plaza de ayudante de Montes, temporero, en el distrito forestal de Santander.

Disfrutará la gratificación anual de 2.500 pesetas.

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio hasta las 3 de la madrugada

Peluquería "GOYA"

Dirigida por el ex oficial (sección de permanentes) de la peluquería "IDEAL"

ONDULACION PERMANENTE Cabeza completa, 15 pesetas, efectuándole a domicilio sin aumento de precio.

DON JAIME I, núm. 70 - ZARAGOZA



DESDE LERIDA

Unos gitanos dan un timo en un Banco

Durante las horas de oficina para el público penetraron en la sucursal de la Banca Arnús unos gitanos, solicitando cambiar por billetes pequeños la cantidad de seis mil pesetas.

Realizada la operación por la caja uno de los gitanos puso en práctica un truco preparado de antemano y fingió ser víctima de un fuerte ataque.

Los empleados, en los primeros momentos, salieron para auxiliar al accidentado, y, mientras, otro gitano aprovechó la oportunidad para apoderarse de mil pesetas, que entregó inmediatamente a otro.

Al efectuar el arqueo se echaron en falta las mil pesetas timadas por los gitanos.

La policía practica activas gestiones para descubrir a los autores del timo.

DETENIDO POR ROBO

En el caserío denominado "Pur-singles", del término municipal de Bosost (Valle de Arán), en ocasión de hallarse ausente su propietario, don Francisco Bersach, penetraron en la casa ladrones que se apoderaron de una cartera que guardaba en una viga, conteniendo 3.200 pesetas en billetes del Banco de España.

Además se llevaron un jamón, varios salchichones y cinco sábanas.

Por recaer sospechas fundadas de que sea uno de los autores la Guardia civil ha detenido a un sujeto llamado José Atés (a) "Galliné", vecino del caserío de Escufián.

DOS PAJARES INCENDIADOS

En el pueblo de Belcaire de Urgel y partida denominada "Filella", se declaró un incendio en dos pajares que poseen los vecinos Ramón Coll y Francisco Pascual Bergé.

Ambos pajares quedaron reducidos a cenizas y la mercancía que en ellos se hallaba almacenada. Las pérdidas se calculan en unas 1.500 pesetas.

El fuego, que se considera casual, fué sofocado a las dos horas de iniciarse, evitando que se propagara a unos corrales próximos.—EGEA.

UNA AUTORIZACION

Los trípticos y carnets de pesaje

Ha sido autorizado el Touring Club Español, por el ministerio de Hacienda, para garantizar los trípticos y carnets de pesaje que las Sociedades afiliadas a la Alianza Internacional de Turismo expidan a sus miembros para los automóviles, motocicletas y bicicletas de su propiedad.

Estos trípticos y carnets de "pesaje" serán admitidos por todas las Aduanas del reino habilitadas para operaciones de esta clase.

INFORMES COMERCIALES

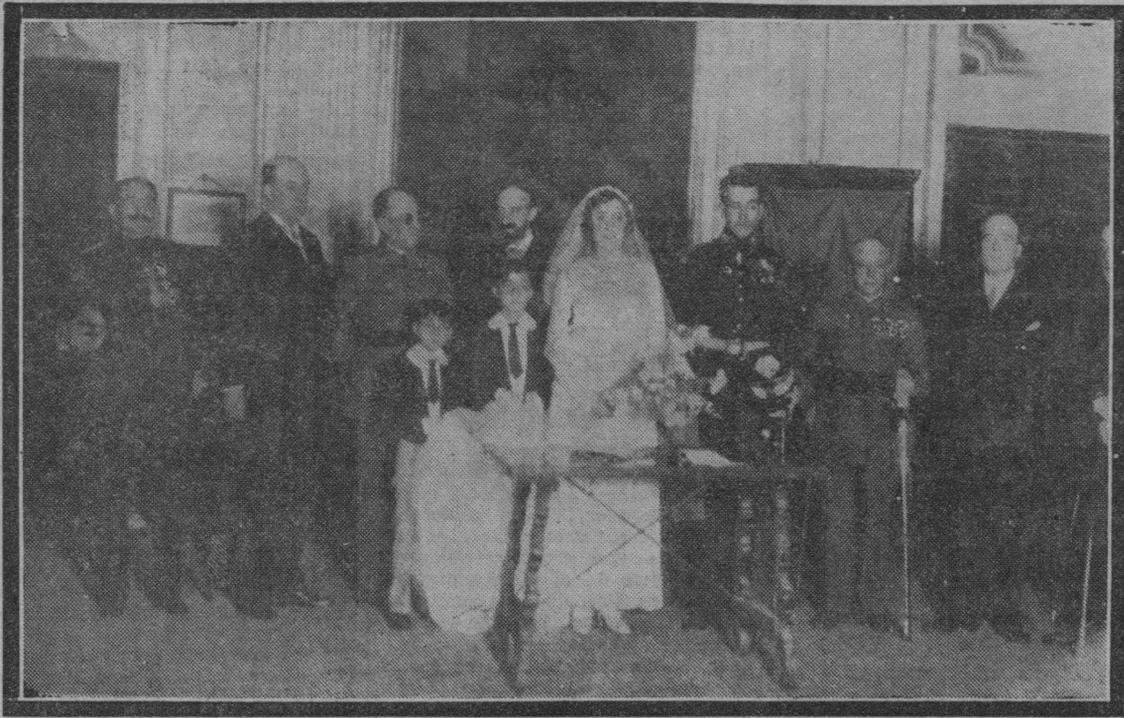
sobre cualquier plaza de España y extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

Centro Administrativo Aragonés
Apartado de Correos 142

COSO, 81, primero • ZARAGOZA • Teléfono 20-71

LA VIDA EN SOCIEDAD

Bodas de María Teresa Palacios y don Mariano Fernández



Los nuevos esposos, con los testigos

(Foto. la Barrera)

Ayer, a las doce y media, en la iglesia parroquial de San Gil, contrajeron matrimonial enlace la distinguida señorita María Teresa Palacios Borao y el capitán del Ejército don Mariano Fernández Delgado, sobrino carnal del malogrado escritor don Sinesio Delgado.

Penetraron los contrayentes en la iglesia, que se encontraba espléndidamente iluminada, a los acordes de una marcha nupcial.

La novia vestía elegantísimo traje de crep-satén con rico velo de tul y cola que llevaban los niños Carlos Ignacio y Jaime Borao Moltó, dos lindos pajeitos.

En representación del arzobispo actuó de celebrante don Ignacio Bersach, que dirigió a los contrayentes una sentida plática.

Fueron padrinos doña Rosa Borao y el teniente general don Leopoldo Heredia, firmando el acta como testigos el capitán general de esta región, don Jorge Fernández de Heredia; gobernador militar, general Gómez Morato; don Jerónimo Borao, coronel don Mariano Esteban, don Francisco Rivas y Jordán de Urriés, don Joaquín de Pitarque y Elfo y el teniente coronel don Francisco García Barsala.

Entre los distinguidos familiares y amigos de los nuevos esposos, asistieron a la boda las señoras doña Consuelo Borao (viuda de Iranzo), doña Modesta Borao, doña Quintila Delgado (viuda de Fernández Delgado), de Pérez de Eulate, de Borao, señora de Fernández de Heredia, de Gómez Morato, de Urzáiz,

doña Filomena Sacanell, doña Elena Royo Villanova, señora de Pitarque, de Vela, Catalán de Ocón, señora viuda de San cristóval y doña Elena Borao Moltó.

Las bellas y elegantes señoritas Blanca Palacios, María Delgado, Ra-faela y Pilar Jiménez de Embún, Asunción y Sofía Marco Elorriaga, Pilar y Asunción Remírez Esparza, Pilar y Concha Villafranca, María Beltrán, Pilar Rañoy, María Franco de Espés y Victorina Navarro Guim-bao.

El sexo fuerte estuvo representado por el capitán general, don Jorge Fernández de Heredia; gobernador militar, general Gómez Morato; coronel de Sanidad don Mariano Esteban, don Joaquín de Pitarque, don Francisco Rivas y Jordán de Urriés, don Fortunato Gimeno, don Jerónimo Borao Moltó, marqués de Nibbiano y don Francisco Urzáiz.

Reuniéronse los invitados en el Gran Hotel, siendo obsequiados con un banquete.

Amenizó el almuerzo una orquesta, que interpretó un selecto concierto.

Los nuevos señores de Fernández Delgado han sido muy felicitados, saliendo en viaje para el Norte de España y diversas capitales del extranjero, donde pasarán su luna de miel.

Lista de regalos:

El padre de la novia, cheque y abrigo de piel; la madre, pendientes de brillantes; el novio, vajilla de plata; familia del novio, cheque; María Blanca Palacios, hermana de la novia, juego de tocador de plata, completo; doña Consuelo Borao, viuda de Iranzo, estuche completo de servicio de plata para comedor; doña Modesta de Borao, mantilla de blonda antigua, abanico antiguo y juego de amatistas; señores de Cuartero, cristalería completa; señora viuda de Villahermosa, bandeja de plata; señores de Borao, tazas de plata; señores de Villahermosa, lámpara de pie con pantalla de pergamino; excelentísimos señores de Fernández de Heredia, cuadro del Sagrado Corazón, de bronce; excelentísimos señores de Ardanaz, porcelanas inglesas; baronesa de Esriche, condesa de Lerena, stand para té; marquesa de Santiago, jarrón de porcelana con incrustaciones de oro; señora viuda de Lastres, cesta de plata y cristal; doña María Teresa Julián de Fernández Ballestar, reloj de esmalte; doña Jimena Aguilera, jarrón de porcelana y plata; don Fortunato Gimeno de Pedro, jarrón de Talavera; María Teresa Caveró, viuda de San cristóval, abanico antiguo; señora viuda de Navarro, bandeja de plata; señoritas de Florit, artístico sujetalibros; señores de García, juego para helado; señores de Pitarque, abanico de pluma y varillaje de marfil; señores de Pérez de la Borda, jarrón de cristal; doña Berta Julián de Merelles, centro de porcelana con bronce; señores de Fernández, artística porcelana inglesa; señor de Alonso Martínez, cesta de

plata; señores Díaz del Corral, botella de cristal con oro; señores de Lozano, plato con asa para dulces, de plata; excelentísimos señores marqueses de Villafranca de Ebro, centro de plata y cristal; excelentísimos señores vizcondes de Espés, portaflores de cristal y plata; doña Carlota Inzaga, pulverizador; señora viuda de Portilla, esenciero; señores de Vela, centro de plata; señores de Rañoy, centro de bacarrat; señoritas de Beltrán, cesta de plata; señores de Marhte, objeto de arte; señorita de Ruiz Rañoy, jarrón de Talavera; señora de Armijo, viuda de Giménez Nestares, e hijos, estuche de comedor; señores de Guimbao, tazas de plata; señores de Pérez Eulate, porcelana artística; señoritas de Remírez de Esparza, azucarero de metal y porcelana; señorita Elena Royo, servicio de plata para fresa; señores de Cabeza, bandeja de plata; excelentísimo señor gobernador militar, búcaro de cristal; señores de Elorriaga, viuda de Marco, fuente de plata; don Aquilino Sánchez Fernández de Laza, estuche de cubiertos; doña Aurora Fernández de Laza, viuda de Torrecilla, lavafrutas de plata; don José Sánchez F. Laza, mantiguera de cristal y plata; señora López, viuda de Revilla, espejo grande de plata; señora de Laza, viuda de Feijóo, bandeja de plata; doña Teodora Laborda, jarro de cristal; señor de Barsala, pitillera de plata; señores de Urzáiz, bandeja de

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La conferencia interbalkánica

En Atenas tendrá lugar el día 5 del próximo octubre la primera conferencia interbalkánica, preludio de la constitución de una nueva "Entente" europea.

Delegados de los Gobiernos de Rumania, Turquía, Grecia, Albania, Yugoslavia y Bulgaria deliberarán acerca del establecimiento de conferencias periódicas, adopción de medidas susceptibles de contribuir a la aproximación, tanto económica como intelectual y política, de los países representados.

También estudiarán las posibilidades referentes a la creación del Banco Balkánico, extensión y regulación del mercado de tabaco y otros extremos de sumo interés para los Estados del Balkán.

Esta próxima conferencia es obra exclusiva del expresidente del Consejo de ministros de Grecia, Papanastasius, que ha laborado constantemente para lograr el establecimiento de estrecho acuerdo entre las naciones de la Península de los Balkanes y ahora verá su obra pacificadora en plena sazón.

La conferencia de Atenas ha de constituir un paso decisivo para el triunfo de la magna propuesta de creación de la Federación Europea.

S. S.

plata; señores Laguna, bolso de viaje; señores de Bellido, fresco para té; señoritas Cristina y Pilar Bergua, búcaro de cristal, con guirnal-das de flores; señora de Lazcano, viuda de Mora, señora de Lezcano, viuda de Doset, imagen del Pilar en estuche de piel; señores Espinosa de los Monteros, licorera de cristal y plata; marqueses de Valdeolivos, cuadro de porcelana; señores de R. y Jordán de Urriés, imagen de la Virgen pintada al óleo; señoritas Ximénez de Embún, jarrones de porcelana; señoritas de Martínez Romi-lló, bandeja de plata; don Andrés Lafoz, sopera de plata; general López, porcelana inglesa; señorita Mercedes López Pader, tarro de porcelana inglesa para mermelada; señora de Helguero, enchufe de bronce y pantalla pergamino; doña Concha Julián, viuda de Neira, cristalería; don Leopoldo Giménez, búcaro de cristal; señorita Sacanell, abanico pintado; señora viuda de Catalán de Ocón, polvera de cristal y bronce; servidumbre de la casa, hueveras de plata.

PETICION DE MANO

Por doña Catalina Biel, viuda de Montalbán, y para su hijo Liborio, ha sido pedida la mano de la señorita María Luisa Ariza, hija de nuestro buen amigo don Benito.

La boda se celebrará en la primera decena de septiembre.

Entre los futuros contrayentes se han cruzado valiosos regalos.

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico des congestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros

Frascos de 2 y 3 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 2 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos; eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

Teatro-Cine Gran Vía
Avenida María Cristina

El mejor y único salón de verano. No confundirse: junto al Paseo de los Plátanos

Hoy, jueves, 24 de julio. A las diez y media de la noche

Grandioso programa de cinematógrafo y fin de fiesta

La preciosa película de la Metro Goldwyn

AMORES PROHIBIDOS Por Ramón Novarro y Renée Adorée

Debut de **OLIVARES**, gran maupulador

Debut de **ASCENSION PASTOR**, la mejor intérprete de aires regionales

Debut de **GOYESCA**

La bailarina inimitable, de personalidad única

NOTA. — Caso de mal tiempo la función íntegra se celebrará en el **Teatro-Cine Parisiana**

Cinema ALHAMBRA

MAÑANA, VIERNES

la sensacional película

Los pantanos de Zanzíbar

Maravillosa caracterización de

LON CHANEY

Notas gráficas de la región



MARIA DE HUERVA.—El nuevo párroco, don Rafael Pérez Manero, acompañado de las autoridades, después de la toma de posesión (Foto G. de Olalde)



UTEBO.—El nuevo párroco, con las autoridades, al dirigirse a la iglesia (Foto. Cerrada)

DE PITON A PITON

LA "ORGANIZACION MULETAZOS" DE TUDELA

Hemos recibido unos programas de las funciones de "Organización Muletazos" que comienzan mañana en Tudela, la simpática ciudad navarra.

Con este motivo y por otras muchas causas, por Tudela no se podrá dar un paso estos días. Tal es la atracción que ejercen los tudelanos. Aunque ya está dicho el cartel muchas veces, ahí va una más para los flacos de memoria:

Mañana.—Cuatro toros de los hijos de Cándido Díaz, para Nicanor Villalta y Saturio Torón.

Pasado mañana.—Cuatro novillos de Pío Ibáñez, para Daniel Obón y Paco Cester.

Y el domingo.—Ganado de Sesma y Casas, para la banda "El Empastre" y los "Charlots zaragozanos". ¡Que se diviertan mucho!

AGRADECIDOS Y... NO "REBLAMOS"

Hemos recibido una carta, que firma "Bon-a-ar", con elogios afectuosos por nuestra campaña contra los malos espectáculos.

Cartas como la que citamos y frases de aliento verbal que recibimos constantemente, nos llevan una vez más a mantenernos firmes en nuestro puesto y con el decidido propósito de proseguir las campañas que redunden en beneficio de los aficionados.

Aunque esta afirmación de ahora no la necesitaban nuestros lectores. ¡Demasiado nos conocen!

EL DOMINGO. EN INCA

En Inca (Mallorca) tendrán el domingo una novillada.

El ganado será de don Felipe Bartolomé y los espadas "Chiquito de la Audiencia", "Carnicerito de Méjico" y Contreras.

"MI CABALLO MURIO"

El rejoneador Joao Nuncio puede cantar con fundamento el tango de moda en los fregaderos: "Mi caballo murió".

Una de las jacas que llevó a San Sebastián se le ha muerto de pulmón.

Una broma como otra cualquiera, vamos. Acompañamos en el sentimiento a Joao.

EL DOMINGO, EN PAMPLONA

Corrida de novillos tendrán el domingo en Pamplona.

Cuatro novillos de Garrido morirán a manos de Jaime Noain y "Varguitas".

La función será sin caballos.

TRES CONTRATOS DE TORON

Saturio, todavía no curado de los percances de Pamplona y La Línea, ha ajustado las tres fechas siguientes:

24 de agosto, Puerto de Santa María; 14 de septiembre, San Sebastián; y 21 del mismo mes, Oviedo.

Suma y sigue.

LAS DE FERIA EN MALAGA

Los días 24 y 25 de agosto se darán dos corridas de toros.

En la primera lidiarán toros de Pablo Romero, "Gitanillo de Triana", Barrera y "Bienvenida".

En la segunda, los toros serán de Santa Coloma y los espadas "Niño de la Palma", "Gitanillo de Triana" "Bienvenida" y otro por designar.

LO QUE DICE SIRO RETANA DE LAS DEL PILAR

En "El Liberal", de Bilbao, ha dicho Siro Retana, nuestro querido amigo y compañero, lo siguiente acerca de las corridas del Pilar en Zaragoza:

"El empresario de la plaza de toros de Zaragoza tiene ya contratados los toreros y las reses que han de figurar en el cartel de feria del Pilar.

Si las cosas no cambian, que si pueden cambiar, se darán cuatro corridas de abono, en las que se lidiarán toros de Graciliano Pérez-Taberner, Coquilla, Félix Moreno y Miura.

Los espadas apalabrados son Antonio Márquez, Marcial Lalanda, Nica-

nor Villalta, "Gitanillo de Triana", "Gagancho", "Bienvenida" y Luis Fuentes Bejarano.

La mirada la torearán los dos gitanos y "Bienvenida".

Se decía que en la combinación iba a entrar Saturio Torón, pero el dicho no se ha confirmado.

Para formar los carteles Pagés habrá de barajar los siete toreros, labor un poquito pelaguda."

Veremos lo que ocurre.

DON INDALECIO

LA CORRIDA DE TUDELA

A última hora de la tarde se nos comunica que no estando aún en disposición de torear el diestro Saturio Torón, ha sido sustituido por el mejicano Heriberto García, que tantas palmas está conquistando por esas plazas.

DESDE CALATAYUD

EL FERROCARRIL LA RODA-TARAZONA. — A las siete y media del día de ayer llegaron a nuestra ciudad diversos automóviles, los cuales eran ocupados por el ingeniero segundo jefe de la tercera división de Ferrocarriles, don Fernando Gombantes; don Juan Bustamante, ponente del estudio, y el señor Vázquez, como ayudante, a los cuales acompañaban don Antonio López Franco, ingeniero autor del proyecto de dicho ferrocarril; don José María Arauz y don Modesto González, patrocinadores de la susodicha empresa.

En la plaza de Maura esperaban a los ilustres viajeros nuestras primeras autoridades, fuerzas vivas de la población y numeroso público, que a la llegada les tributaron un cariñoso recibimiento.

A las nueve y media de la noche, en el salón de sesiones de nuestro excelentísimo Ayuntamiento, se celebró un banquete en honor de dichos señores, al que concurrieron cincuenta comensales representando a las diversas clases sociales de la ciudad.

Nuestro activo alcalde, don Juan de Francia, en términos de sincero patriotismo y entusiasmo por la obra a realizar ofreció el banquete, haciendo votos por la pronta realización de tan importante obra, que tantos beneficios ha de reportar a Calatayud y numerosos pueblos de la comarca. Seguidamente hizo uso de la palabra el señor Arauz, haciendo ver la necesidad de completar el nudo ferroviario que en nuestro pueblo se ha formado, siendo uno más, como muy acertadamente dijo también el señor López Franco, en salir esta notable mejora.

El menú fué servido por el hotel Pina, mereciendo su dueño, don Angel González, repetidos elogios.

Durante la comida reinó franco entusiasmo entre los comensales, y fué amenizada por la banda de música de Maluenda y por la rondalla Bilbilitana, cantando ésta coplas de Jota alusivas al acto.

Hoy, después de ultimar los trabajos de confrontación, a cuyo objeto obedecía el viaje, saldrán con dirección a Tarazona y Borja.

LETRAS DE LUTO. — Falleció en Zaragoza el meritísimo bilbilitano don Arturo Mediano Ena, concejal del excelentísimo Ayuntamiento y presidente honorario de la Asociación de Comerciantes e Industriales de esta ciudad. Fué una autoridad y un prestigio ponderado para los negocios industriales, dejando en el Municipio, como concejal, huellas fecundas de su laboriosidad.

Ayer fué trasladado su cadáver a esta ciudad, constituyendo una imponente manifestación de duelo la asistencia a los actos fúnebres celebrados en memoria del finado.

A su afilida esposa, hijos, hijo político, hermanos y demás familia testimoniamos la expresión de nuestra condolencia.—CORRESPONSAL.

JORQUIN MATEO LINARES

Médico especialista del Instituto Tapia de Madrid. Consulta de garganta, nariz y oído De 11 a 1 y 5 a 7.

ARMAS, 2 y 4, entlo. (Esquina al Mercado)

Bar Royalty

Cerveza "El Águila", fresca y bien tirada.—Horchata líquida.

MARTIRES, 3 y 5

Información municipal

LAS CONTRIBUCIONES ESPECIALES

El martes se dió por terminado el plazo de exposición al público del expediente sobre reparto de contribuciones especiales por beneficios del cubrimiento del Huerva, aguas arriba.

Se han presentado varias reclamaciones que serán estudiadas.

EMBELLECIMIENTO DEL PASEO DEL EBRO

La Compañía Telefónica ha dispuesto que sean suprimidos los postes de la línea de teléfonos existentes en el paseo del Ebro y que restarían estética después de las obras de embellecimiento.

ABASTECIMIENTO DE AGUAS

El alcalde del barrio de Santa Isabel ha solicitado de este Ayuntamiento el establecimiento de una fuente abastecida por los depósitos de Zaragoza.

Caso de no ser esto posible, pide la construcción de un depósito-aljibe con una bomba elevadora, junto a las escuelas del barrio.

FINALIZACION DE UN CONCURSO

Terminado el plazo de admisión de pliegos para la construcción de bancos con destino a los paseos y jardines públicos de la ciudad, se ha presentado al concurso solamente un pliego.

EL VIAJE DE LOS COROS CLAVE

Ayer visitó al señor Jordana una comisión de los Coros Clavé, al objeto de cambiar impresiones sobre el viaje y actuación en nuestra ciudad de esta notable entidad musical.

DE INTERES PARA UN VECINO

Hace algunos días el coronel de la Escuela de Tiro de Carabanchel Alto dirigió un telegrama al alcalde rogando que el Ayuntamiento diese cuenta al vecino de Zaragoza Juan García del fallecimiento de un hijo suyo llamado Lorenzo.

Como a pesar de las gestiones realizadas no se ha conseguido dar con el interesado, ayer se contestó a aquella Escuela en este sentido.

ESTA TARDE SE REUNE LA PERMANENTE

Alterando el día señalado para la reunión semanal de la Comisión Municipal Permanente, esta tarde, a las seis y media, se reunirán los comisionados en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

En la sesión dará cuenta el señor Marraco de su viaje a Pau y de la reunión a la que asistió pro Fomento del Canfranc.

También se ocupará de la estancia de los Coros Clavé en Zaragoza, proponiendo se obsequie con una comida a la presidencia de esta entidad y a la representación del Ayuntamiento de Barcelona, que les acompaña.

EL DOMINGO, EN LA PLAZA DE TOROS

LA BANDA "EL EMPASTRE"

El espectáculo anunciado para el domingo no necesita en realidad anunciarse.

Se trata nada menos de la repetición de la famosa banda "El Empastre", que recientemente obtuvo en Zaragoza uno de los éxitos más rotundos, unánimes y clamorosos que aquí se recuerdan.

La Empresa ha tenido el gesto, digno de elogio, de no variar los precios de la función anterior, aun sabiendo, como sabe, que el papel se agotará a las pocas horas de abierto el despacho.

Deben madrugar en la compra de sus localidades los que piensen asistir a este espectáculo, que pronto tendrá categoría universal.

Completan el programa otros varios atractivos: cuatro novillos, la cuadrilla de "Llapisera", "As Charlot", "El Bombero torero" y Laurelito, el valiente novillero Carrillo, etcétera, etcétera.

Espectáculo de arte y de emoción, espectáculo alegre, variado, popular y verbenero que volverá a llenar la plaza por encima de las tejas el próximo domingo, por la noche.

CLINICA ALBACETE FRAYLE

Estómago — Intestinos Hígado

Consulta de 3 y 1/2 a 6 tarde

Cerdán, 2, pral.—ZARAGOZA

"LAS PALMERAS"

(CABEZO DE BUENAVISTA)

el RESTAURANT más acreditado para FIESTAS y BANQUETES

GRANDES TERRAZAS

No dejen de consultar esta dirección

1 teléfono 3.5.28

INFORMACIONES DE MADRID

LA CIUDAD UNIVERSITARIA

Se reúne la Junta del Patronato para la adjudicación de obras

EL VOLUMEN DE ESTAS ALCANZA CERCA DE VEINTE MILLONES DE PESETAS

MADRID. — A las diez y media, en los terrenos de la Moncloa y bajo la presidencia del rey se ha reunido la Junta del Patronato de la Ciudad Universitaria.

Se procedió a la adjudicación de las obras para la construcción de tres grandes edificios del grupo "América", con destino a Facultad de Medicina, Facultad de Farmacia y Escuela de Odontología.

Se han presentado 22 concursantes.

El volumen de las obras alcanza muy cerca de los veinte millones y el plazo máximo de construcción es de veinte meses.

Las obras de la Facultad de Medicina se han adjudicado a la Compañía "Silasa"; las de la de Farmacia, a la "Constructora Fierro", y las de la Escuela de Odontología, a la "Compañía de Construcciones Agromán". Se construirán, respectivamente, en 20, 16 y 12 meses.

Para la adjudicación se han tenido en cuenta los plazos de construcción.

Se dió cuenta de las gestiones del vizconde de Casa Aguilar para un convenio con el Instituto Internacional de Educación de Estados Unidos para el intercambio de becas, enviando diez estudiantes de cada país.

Se aprobó un proyecto de concesiones de becas para estudiantes españoles, a fin de que marchen a ampliar estudios a Alemania, Francia, Holanda, Suiza e Italia.

Se acordó la construcción de campos de fútbol.

Dióse cuenta de los donativos recibidos y del estado de los fondos, que arroja un resultado de cuarenta millones.

LO QUE DISPONE LA "GACETA"

El carnet personal de identidad

SERA OBLIGATORIO PARA LOS MAYORES DE 14 AÑOS Y SE EXIGIRA EN LAS ELECCIONES

MADRID. — La "Gaceta" de hoy publica una disposición por la cual se hace obligatorio el carnet de identidad para los españoles mayores de 14 años. En él figurarán la edad, domicilio, situación civil, etc., y se exigirá para el voto electoral. El precio del carnet será muy reducido, estando exento de toda clase de impuestos.

Se implantará en todas las capitales de provincias y en algunas de importancia como Cartagena, El Ferrol y Jerez de la Frontera.

VIDA PALATINA

Ha marchado el rey a Santander

EL JEFE DEL GOBIERNO COME CON EL REY

MADRID. — El general Berenguer estuvo en Palacio, comiendo con el rey.

También se sentaron a la mesa el infante don Alfonso y el jefe del cuarto militar.

DESPIDIENDOSE DEL SOBERANO

En Palacio estuvieron, para despedirse del rey, el infante don Fernando, el barón de Casadavalillos y otras personalidades.

DON ALFONSO SALE PARA SANTANDER

A las tres y media, en automóvil, ha salido el rey con dirección a Santander, acompañándole el duque de Miranda.

En otro automóvil iban el conde de Maceda y el inspector de los reales palacios, señor Asúa. Este era portador de una voluminosa cartera.

Vístase en LA CONFIANZA CERCAN. 42-ZARAGOZA

CONFERENCIA NACIONAL VITIVINICOLA

Se ha celebrado la sesión de clausura, bajo la presidencia del ministro de Economía

El señor Wais anuncia nueva ley de vinos y un estatuto de alcoholes

Continúa el desacuerdo entre los viticultores y los alcohólicos industriales

PRESIDE LA SESION EL MINISTRO DE ECONOMIA

MADRID. — A las once de la mañana se celebró en el Senado la sesión de clausura de la Conferencia Nacional Vitivinícola.

Preside la sesión el ministro de Economía.

Se lee y es aprobada el acta de la sesión anterior.

EL SEÑOR COLOMER EXPONE LOS DESEOS DE LOS VINICULTORES

El señor Colomer hace uso de la palabra para fijar los puntos de vista de los viticultores.

Insiste en lo que ha dicho en anteriores sesiones.

Dice que para resolver el problema del vino hay que acabar con la desequiparación de los alcoholes. Otra de las medidas que deben adoptarse es la de dar efectividad al margen protector fijando el precio tope en 250 pesetas.

La efectividad puede establecerse por la intervención del Estado o por un margen diferencial que tendría que ser de tal cuantía que el alcohol industrial no pudiera concurrir al mercado sino a un precio no inferior a 250 pesetas.

SOLICITA EL SEÑOR TARIN LA DESGRAVACION DEL VINO Y LA REGULACION DE LA ENTA DEL ALCOHOL

El señor Tarín pide la total desgravación del vino.

Es lamentable que una industria agobiada por la crisis sea gravada por los impuestos en más de 100 millones de pesetas.

Hace constar el espíritu de concordia que ha animado a la Asamblea, especialmente en la discusión de la ponencia sobre "Denominaciones de origen" y señala la necesidad de que al concertar tratados se hagan sobre la base de derechos consolidados y con las garantías que hoy lamentamos.

Para llegar a la solución del problema de los alcoholes deben regularse los mercados mediante la intervención del Estado en la venta del alcohol industrial como una garantía de la protección que a los viticultores les concede la vigente ley de Vinos y para dar una compensación a determinados sectores interesados en el consumo del alcohol.

Termina el señor Tarín pronunciando unas palabras de agradecimiento a la Prensa por el cariño con que ha seguido las deliberaciones de la Asamblea.

LAS CAUSAS DE LA CRISIS VITIVINICOLA, SEGUN EL SEÑOR AMEZUA

El señor Amezuza, en nombre de los alcohólicos industriales, dice que no cree que exista superproducción de vino.

La crisis vinícola estriba en los defectos de la elaboración del vino, y por esta causa pierden los viticultores unos veinte millones de pesetas, cantidad superior a la que se calcula que se invierte en el alcohol industrial para usos de boca.

El orador explica otras causas de la crisis vitivinícola.

Estas informaciones del señor Amezuza promueven murmullos y rumores en la Asamblea.

Varios asambleístas piden la palabra para contestar al señor Amezuza.

El orador continúa su discurso. Dice que es injusta y antieconómica la equiparación de los alcoholes, y pide que se haga cumplir al Monopolio de Petróleos la adquisición de alcohol industrial para mezclarlo en la proporción del cuatro por ciento con la gasolina.

LA PRESIDENCIA SE LAMENTA DE LA INOPORTUNIDAD DEL SEÑOR AMEZUA

El presidente de la Asamblea lamenta que se traigan a la sesión de

clausura asuntos que debieron discutirse en las anteriores sesiones.

Es lamentable se llegue a mantener posiciones conocidas en lugar de brindar soluciones.

Ruega a los asambleístas que han pedido la palabra que desistan de hacerlo, pues traerían discusiones innecesarias e inoportunas.

Los señores Carrión y Tarín piden que no consten en acta las alabrazas del señor Amezuza, pues ellos se verían obligados a contestar.

RECTIFICACION DEL SR. AMEZUA Y NUEVAS PALABRAS DEL SEÑOR WAIS

Rectifica el señor Amezuza y dice que si había pretendido expresar ahora el pensamiento de los alcohólicos industriales fué por entender que ello correspondía a todos los sectores.

Si ha censurado la elaboración de los vinos no fué por sugerencia propia, sino porque así lo dicen muchos textos de los técnicos.

El presidente dice que ha lamentado solamente la falta de oportunidad al tratar una cuestión propia del debate de una sección, pero no de una sesión de clausura.

Prueba de la inoportunidad ha sido que los interesados en vez de rectificar serenamente, se han dado por ofendidos.

Espera que no se recogerá en la Asamblea tal asunto, que no conduciría a nada práctico y podría agostar en flor las corrientes de armonía nacidas ayer y dispuestas a concretarse hoy.

El señor Jové expresa el criterio de los exportadores. Cree que el problema es de intervención y de organización.

El discurso del ministro de Economía

EXPRESA SU GRATITUD POR EL DESARROLLO DE LOS DEBATES

Seguidamente se levanta a hablar el ministro de Economía, para pronunciar el discurso de clausura.

Dice que así como en la sesión inaugural saludó a los asambleístas y les expresó su gratitud, por haber acudido a la Conferencia, tiene ahora que expresar nuevamente su gratitud por la forma en que se han desarrollado los debates.

—El pequeño incidente de hoy ha carecido de importancia—dice—. Yo esperaba otros muchos y hasta desagradables, pues no en vano en la Conferencia se iban a situar frente a frente intereses encontrados.

Es de elogiar la altura de miras con que os habéis conducido todos.

Insiste en que la intervención del señor Amezuza fué una inoportunidad. Seguramente los viticultores, en la sesión correspondiente, hubieran escuchado respetuosamente sus palabras. (Voces de los viticultores: —¡Y le hubiéramos contestado!)

La inoportunidad fué traer ese asunto a debate cuando el debate había ya terminado.

EL PROBLEMA DEL ALCOHOL NO ES EL MAS IMPORTANTE

Sigue diciendo el señor Wais que en la Conferencia se han registrado puntos de acuerdo y puntos de aproximación.

Ello hace esperar que la labor desarrollada será fructífera.

El problema del alcohol, en todo, no es el más importante.

Si en la actualidad ha alcanzado mayor relieve, ha sido por circunstancias especiales y transitorias.

PROYECTA UNA LEY DE VINOS Y UN ESTATUTO DEL ALCOHOL

Sobre la base de los medios que habéis aportado, proyecto redactar una nueva ley de vinos y un Estatuto del alcohol, que en su día estudiarán las Cortes.

En ambos recogeré, como digo, el espíritu de esta Conferencia.

No soy alcohólico industrial, ni viticultor, ni licorista, ni exportador; por lo tanto estoy equidistante de esos intereses.

No tengo tampoco en esta mate-

NOTAS MADRILEÑAS

Un gran incendio destruye una fábrica de persianas

LAS PERDIDAS SON CUANTIOSAS

MADRID. — A las ocho y media se declaró un formidable incendio en una fábrica de persianas propiedad de don Ramón Canivet, instalada en la calle de López de Hoyos, número 38.

El fuego tomó gran incremento a causa de la gran cantidad de madera almacenada.

Acudieron todos los parques de bomberos, que trabajaron activamente para evitar la propagación a otro almacén contiguo.

El edificio ha quedado destruido, así como también todo el material y maquinaria.

Las pérdidas son cuantiosas.

A las diez y media de la noche quedó extinguido el fuego.

HA FALLECIDO RIVAS MONTENEGRO

MADRID. — Víctima de larga enfermedad, ha dejado de existir el conocido actor cómico Antonio Rivas Montenegro.

Su muerte ha sido muy sentida.

HAN SALIDO A RELUCIR GABANES Y TRINCHERAS

MADRID. — Reina muy mal tiempo, impropio de la estación.

En las calles se ven muchos gabanes y no pocas trincheras.

Las terrazas de los cafés y los espectáculos al aire libre están desanimadísimos.

Las noticias de la Sierra dan cuenta de que es muy escaso el número de veraneantes.

ria ninguna cuestión de principios que me estorbe.

Espero que si bien no hago una obra perfecta, recogeré, al menos, el espíritu de la Tsamblea en cuanto afecta al bien general.

EL ELEMENTO PRODUCTOR NO ES EL EJE DE LA ECONOMIA

Continúa diciendo que los asambleístas no deben considerarse como los únicos representantes de los intereses del país.

Es una equivocación creer que el elemento productor es el eje de la economía. Esto pudiera ocurrir acaso cuando, la producción es escasa.

Pero ahora existe superproducción: el límite es, pues, el presupuesto del consumidor.

Ante ello no hay más que dos caminos: abaratar el producto o ensanchar el presupuesto del consumidor.

Es necesario mejorar la producción para que con ello aumenten las posibilidades de consumo y se puedan conquistar nuevos mercados, nivelando en calidad con la producción extranjera.

LOS PROBLEMAS ECONOMICOS NO SE RESUELVEN CON LA INTERVENCION OFICIAL EXCLUSIVA

Habéis de tener presente que los problemas económicos no se resuelven con la exclusiva intervención oficial; habéis de intervenir vosotros mismos, prestando vuestra ayuda al Gobierno.

Así, es justo que pidáis desgravación en los impuestos, abaratamiento de transportes, etc.

FINAL

Termina reiterando su reconocimiento hacia los asambleístas por el espíritu de la Asamblea en cuanto animado.

—Si la Asamblea se cierra—dice— quedan abiertas para vosotros las puertas del Ministerio.

El ministro es muy ovacionado.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical sin operación ni dolor, procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

Este es el
JABÓN HENO DE PRAVIA

cuyo perfume inimitable se conserva intenso y fino a la vez desde el principio hasta el final de la pastilla.

Conviene a los cutis más delicados. Posee todas las cualidades que acreditan un excelente jabón. Su pasta es pura. Su espuma es cremosa y abundante; limpia penetrando bien en los poros y deja en el cutis esa suavidad que encanta y ese aroma singular, fresco y natural que le distingue.

Elaborado con los aceites de oliva más finos de España, cuyas propiedades favorables al cutis son reconocidas en el mundo entero.

PERFUMERIA GAL
MADRID LONDRES NUEVA-YORK BUENOS-AIRES

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

EL CONCURSO INTERNACIONAL DE AVIONESIAS

Continúa el vuelo por la península, llevando la delantera a los demás pilotos el inglés Butler

ANIMACION EN EL AERODROMO DE GETAFE

MADRID. — Hoy, desde muy temprano, había muchísima animación en el aeródromo de Getafe. A las siete de la mañana se constituyó el control para registrar la llegada y salida de las avionetas.

LAS AVIONETAS QUE HAN SALIDO A PRIMERA HORA PARA SEVILLA

Poco después de las siete de la mañana salieron con dirección a Sevilla las avionetas que llegaron ayer tarde de Zaragoza y que han pernoctado en Madrid.

Las avionetas que salieron para Sevilla y regresar inmediatamente a Madrid, fueron las siguientes:

Inglésas.—"K 5", "K 7" y "K 3", pilotadas por Butler, Garberry y Broad.

Francesas.—"M 2" y "L 3", pilotadas por Finat y Arrachard.

Alemanas.—"B 8" y "B 3", pilotadas por Poss y Morzik, respectivamente.

NOTICIAS RECIBIDAS DE TABLADA

Por radio comunicaron desde el aeródromo de Tablada que habían llegado varias avionetas que después de ser controladas salieron para Madrid.

EL MAGNIFICO VUELO DE BUTLER

Señalaban que Butler llevaba un magnífico vuelo, pues había hecho el recorrido Madrid-Sevilla en dos horas y dos minutos.

LLEGAN DE ZARAGOZA LAS AVIONETAS "D 1" Y "T 5"

En tanto se recibían dichas noticias de Sevilla llegaron a Getafe las avionetas "D 1" y "T 5", que se quedaron anoche en Zaragoza.

EL ARCHIDUQUE HABSBERGO DE BORBON REHUSA UN REFRIGERIO

En la avioneta "T 5" llegó el archiduque Antonio Habsburgo de Borbón, a quien acompaña mecánico Lechosse.

El archiduque rehusó un refrigerio que le habían preparado por ser el primer aviador español que había llegado a Madrid.

El archiduque manifestó que estaba satisfecho del vuelo que realiza, aunque lamentaba el accidente que le ocurrió en Francfort y que le había retrasado el vuelo.

NO SALEN DE PAU VARIAS AVIONETAS POR EL MAL TIEMPO

Noticias recibidas de Pau dan cuenta de que a causa del fuerte temporal de viento y lluvia no se han decidido a salir con dirección a Zaragoza.

LLEGAN LAS AVIONETAS "M 1" Y "K 4", QUE HICIERON NOCHE EN EL CAMPO

También llegaron a Getafe las dos avionetas que no pudieron llegar anoche, procedentes de Zaragoza.

Una de ellas es la francesa "M 1", que aterrizó anoche y pernoctó en Veilla de San Antonio. Esta avioneta va pilotada por el hijo del famoso fabricante de motores Candron.

Renee Candron ha sido descalificado, pero no obstante tomará parte en la prueba.

La avioneta inglesa "K 4", pilotada por Andrews aterrizó anoche cerca de Alcobendas, por falta de gasolina. Los vecinos de dicho pueblo facilitaron cena a los aviadores.

LLEGAN A SEVILLA BUTLER Y OTROS PILOTOS

Han llegado a Sevilla todos los aviadores que salieron de Madrid, a excepción de Andrews. El primero en llegar fué Butler.

El último en llegar fué el archiduque Habsburgo de Borbón, que recibió una ovación.

SE DESPISTA LA AVIONETA "K 4"

La avioneta "K 4" salió de Tablada a las cuatro dieciséis, con dirección a Madrid. Se cree que se ha

despistado, pues a las ocho no se tenían noticias de ella en Getafe.

SALEN PARA ZARAGOZA CUATRO AVIONETAS

Una vez llegadas de Sevilla y efectuado el control y aprovisionamiento salieron con dirección a Zaragoza las avionetas "K 5", "F 2", "B 3" y "K 3".

SALE ARRACHARD, PERO REGRESA POR SORPRENDERLE UNA TORMENTA

A las quince ochenta y ocho salió con dirección a Zaragoza la avioneta francesa "L 3", pilotada por Arrachard.

Este, a las dieciséis cuarenta y cinco regresó a Getafe. Manifestó que cerca de Calatayud le había sorprendido una tormenta y que decidió regresar a Getafe.

AL SABER QUE HA PARTIDO BUTLER, ARRACHARD EMPRENDE NUEVAMENTE EL VUELO

Arrachard preguntó en el aeródromo si había salida alguna avioneta con dirección a Zaragoza. Al saber que había marchado el piloto inglés Butler, Arrachard emprendió nuevamente el vuelo a las diecisiete veinticinco.

AVIONETAS QUE HAN QUEDADO EN MADRID

En Madrid se han quedado las avionetas "M 1", "M 2", "K 7", "D 1" y "T 5".

En el aeródromo había numerosos aviadores, entre ellos el general Kindelán, comandante Franco, Ruiz de Alda y el teniente coronel Herrera.

INFORMES METEOROLÓGICOS

Los informes meteorológicos anuncian que en Zaragoza se ha registrado un ciclón con una velocidad de 90 kilómetros por hora a ras del suelo, y que cerca de Lérida el cielo está cubierto de nubes.

EL DUELO DEPORTIVO ENTRE BUTLER Y ARRACHARD

Se comenta el duelo estabado entre el famoso "as" francés Arrachard y el piloto inglés Butler que los tiene pendientes uno del otro.

Ha maravillado a los técnicos el dominio del aparato que posee Butler. Este hizo un aterrizaje magnífico.

El marqués de Borja, refiriéndose al aterrizaje, dijo:

—Parece que venía aterrizando desde Sevilla.

EL PASO DE LAS AVIONETAS POR SEVILLA

SEVILLA. — En el aeródromo de Tablada se encontraban las autoridades, aviadores y numeroso público esperando la llegada de las avionetas que toman parte en el concurso internacional.

Los servicios de aprovisionamiento y control están perfectamente organizados.

Llegaron todas las avionetas que habían salido de Madrid, continuando inmediatamente el regreso a la Corte después de aprovisionarse.

A las seis de la tarde comunicaron de Madrid que no salían más avio-

netas, por lo que se cerró el servicio de control.

MANIFESTACIONES DE BUTLER

SEVILLA. — Butler manifestó que en la travesía de Madrid a Sevilla se había encontrado con una fuerte tormenta en Despeñaperros.

Manifestó el piloto inglés que esperaba realizar la etapa Sevilla-Madrid en menos tiempo que la etapa Madrid-Sevilla.

A BARCELONA LLEGA EL INGLÉS BUTLER

BARCELONA. — A las cuatro de la tarde llegó al aeródromo de Prat de Llobregat la avioneta "K 5", pilotada por Butler.

A las cinco veinticinco llegó la avioneta "K 1", pilotada por Thorn. Butler ha manifestado que el vuelo Zaragoza-Barcelona lo ha verificado felizmente.

Hasta las diez y media no han llegado más avionetas.

LADY BAILEY ABANDONA LA PRUEBA

BARCELONA. — Ha llegado, procedente de Pau, la avioneta de Lady Bailey, que ha decidido abandonar la prueba.

DEL PAIS VASCO

La Comisión municipal de ensanche ha empezado a estudiar el proyecto de construcción de una nueva playa

ZULOAGA Y SERT, MIEMBROS HONORARIOS DE LA JUNTA DEL MUSEO PROVINCIAL

SAN SEBASTIAN. — A propuesta del alcalde se han nombrado miembros honorarios de la Junta del Museo provincial a los pintores Zuloaga y Sert, que, como ya dimos cuenta, están llevando a cabo las obras de restauración del convento de San Telmo.

El señor Prado ha manifestado que uno de estos días serán expuestos los lienzos del señor Sert, antes de que sean colocados en los muros del citado convento.

UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS INTERRUMPE DURANTE VARIAS HORAS LA CIRCULACION DE TRENES

SAN SEBASTIAN. — Entre Oria y Zarauz ha quedado interrumpida la vía a consecuencia de un desprendimiento de tierras.

Parece ser que éste ha sido motivado por las lluvias de estos últimos días.

Una brigada de obreros ha trabajado intensamente hasta dejar expedita la vía.

Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales.

LA COMISION DE ENSANCHE PONE EN ESTUDIO LA CONSTRUCCION DE UNA NUEVA PLAYA

SAN SEBASTIAN. — La Comisión municipal de Ensanche ha empezado a estudiar el proyecto del ingeniero municipal, señor Machimbarrena, que propone retirar el muro de Costa del ensanche de Gros para construir una playa.

El coste total de la obra está evaluado en cuatro millones de pesetas, obteniendo de momento la utilidad de la extracción de arenas.

CUANDO MAYOR ERA LA ANIMACION EN LA PLAYA APARECE UN HOMBRE COMPLETAMENTE DESNUDO

BILBAO. — En Guernica dos individuos llamados Antonio Larrea y Eugenio Azarla fueron a dar un paseo por la playa.

Como el calor era intensísimo, Eugenio, que estaba completamente ebrio, se desnudó y, arrojando las ropas al agua, se introdujo tranquilamente en el mar con la intención de tomar un baño.

Más tarde, cuando mayor era la animación en la playa de Laida, salió Eugenio del agua, causando el natural estupor entre las numerosas bañistas que en aquella hora tomaban baños de sol.

Fuó reclamada la intervención de un guardia, el cual, después de cubrir la desnudez de Eugenio, condujo al "fresco" a la Comisaría.

LA VIDA OFICIAL

El presidente ha dicho que los ministros prescindían de crisis y que se marchaban a veranear

MANIFESTACIONES DEL GENERAL BERENGUER. — EL REY NO HA FIRMADO DECRETOS

MADRID. — El general Berenguer abandonó Palacio a las tres y media de la tarde.

Se detuvo a conversar con los periodistas, a quienes manifestó:

—No ha habido firma. Como su majestad había presidido la Junta del Patronato de la Ciudad Universitaria regresó a las dos de la tarde, y no tuvo tiempo de firmar. No pudo detenerse porque tenía hora obligada para salir para Santander, con objeto de estar en el palacio de la Magdalena a la hora de cenar. Los decretos pendientes van a Santander y desde allí serán devueltos sancionados por el monarca.

El conde de Xauen marchó desde palacio al Ministerio del Ejército.

EL PRESIDENTE MARCHA A CERCEDILLA

A las siete veinticinco el presidente del Consejo ha marchado a Cercedilla.

Al salir del Ministerio dijo a los

informadores que no ocurría nada de particular.

—Ya saben ustedes que en el Consejo de ayer acordamos prescindir de la crisis y marcharnos a veranear, que es más agradable y práctico. Mañana, por la mañana, regresaré, ya que luego me quedan tres días y no quiero retrasar más el despacho de algunos asuntos. El 26, por la mañana, vendré también, pero sólo a oír misa.

EL MINISTRO DE JUSTICIA HA SALIDO PARA GALICIA

En el expreso de Galicia ha marchado el ministro de Justicia y Justicia, señor Estrada.

Asistirá, en Santiago, a la ofrenda del Apóstol.

Le acompañan su esposa y el subsecretario señor Taboada.

EL VIAJE DEL MINISTRO DE HACIENDA

A las seis de la mañana ha marchado a Asturias el ministro de Hacienda, donde pasará unos días en compañía de su familia.

El señor Argüelles regresará el martes a Madrid para asistir al Consejo.

SUCESOS Y NOTICIAS

Ha fracasado el acto de conciliación en la querrela por los insultos a la familia del señor Cruz Conde

ACUERDO PROVISIONAL PARA LA SOLUCION DE UNA HUELGA

REUS. — Se ha llegado a un acuerdo provisional para la solución del conflicto del ramo de la construcción.

Se cree que se llegará a un acuerdo definitivo con las bases del Comité paritario.

DOS OBREROS ARROLLADOS POR UN TREN

JAEN. — En Vilches dos obreros llamados Faustino Martínez y Pedro Campillo, que trabajaban en la construcción de la estación férrea, fueron arrollados por un tren.

El primero resultó muerto y el segundo herido de gravedad.

SON DETENIDOS NUMEROSOS INDESEABLES

VALENCIA. — La policía ha realizado un registro en las casas de mala nota, deteniendo a once apaches que venían a actuar durante la feria.

También han sido detenidas cuatro francesas que actuaban de cebo. Se ha comprobado que se dedicaban a la trata de blancas.

Asimismo han ingresado en la cárcel varios extranjeros, un catalán y un valenciano, todos ellos reclamados.

FRACASA UN ACTO DE CONCILIACION

CORDOBA. — En el Juzgado municipal se ha celebrado el acto de conciliación por la querrela presentada por el abogado y redactor del periódico "Política" don Antonio Hidalgo contra el redactor de "La Voz de Córdoba" don Antonio de la Rosa, por insultos contra la familia de Cruz Conde y el periodista que los defendió.

El acto de conciliación ha fracasado.

LOS CONFLICTOS SOCIALES EN VIAS DE ARREGLO

OVIEDO. — El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que mañana se reanudarán las obras del ferrocarril Ujo-Collanzo, cuyos obreros están en huelga desde hace dos meses.

Preguntado sobre el estado de otros conflictos sociales, entre ellos la paralización de las obras del ferrocarril Ferrol-Gijón en diversos trozos que afectan a Asturias, dijo que había recibido una carta del ministro de Fomento indicándole su esperanza de llegar en breve a la solución de este asunto.

UNA OFERTA DE CINCUENTA VAGONES DE TRIGO

BURGOS. — El gobernador civil don José María Moliner, ha celebrado una conferencia acerca de una oferta de compra hecha en Barcelona de cincuenta vagones de trigo, limpio, a 43'50 pesetas el quintal métrico, habiéndose contestado que pueden cederse hasta cien vagones, pero a 44'50 pesetas el quintal, estación Burgos, y cincuenta vagones, al mismo precio, en estaciones de Estepar y Villaquirán, con plazo de ocho días.

DEL MONUMENTO A CAMBO EN EL PUERTO DE PAJARES

OVIEDO. — La Diputación, en su sesión de hoy, ha acordado contribuir con cinco mil pesetas a la suscripción abierta en Asturias para erigir un monumento al exministro señor Cambó en el puerto de Pajares, recordando que dicho señor, siendo ministro, fué quien concedió una obra tan importante para Asturias como la electrificación del ferrocarril de esta zona.

UN CICLISTA GRAVEMENTE HERIDO

BURGOS. — En el kilómetro 88 de la carretera de Bilbao un ciclista que marchaba a gran velocidad chocó contra una roca, resultando gravemente herido.

Conducido al Hospital resultó ser José Quincoces, de 25 años de edad, apreciándole los facultativos la fractura de la base del cráneo y fractura de la clavícula derecha, de pronóstico gravísimo.

LOS TERRENOS PARA EL ORFANATO MINERO

OVIEDO. — En la secretaría del Orfanato Minero se ha procedido a la apertura de los pliegos ofreciendo terrenos para levantar los edificios de dicha institución.

Han sido hechos once ofrecimientos de terrenos, todos ellos comprendidos dentro de la zona urbana de Oviedo.

Hasta ahora no se ha resuelto nada sobre el particular.

UNA NOVILLADA

ALCIRA. — Se ha lidiado ganado de Carriquirri, que resultó manso.

Lázaro Obón estuvo valiente, cosechando ovaciones. En sus dos faenas hubo petición de oreja.

Amorós estuvo también acertado; no así Cerda, que se mostró ignorante, aunque voluntarioso.

URODONAL

es la salvación del reumático porque disuelve el ácido úrico

Cuantas veces se utilizó el URODONAL, se quedó altamente satisfecho de sus resultados.

Dr. JOSÉ PUENTE CASTRO
Catedrático de la Facultad de Medicina de la Universidad de Santiago

GRAFICO INDICADOR DE LOS PUNTOS DONDE SE SITUA EL REUMA

DEL EXTRANJERO NOTICIAS DE ULTIMA HORA

En la etapa Evian-Belfort, Vicente Trueba escala la cumbre del Fancille en unión de Pelissier

EN LA ETAPA EVIAN-BELFORT QUEDA CLASIFICADO BONDUE EN PRIMER LUGAR

BELFORT.—Hoy se ha corrido la 17 etapa, Evian-Belfort, con un total de 232 kilómetros.

La segunda mitad del recorrido estuvo lleno de dificultades para los corredores porque los desprendimientos de tierras ocasionados por las últimas lluvias habían dejado intransitable la carretera.

Por este motivo, la marcha en este recorrido se hizo a un tren muy lento, hasta el extremo de que los primeros corredores entraron en la meta con veinte minutos de retraso sobre el horario previsto.

DEMUYSERE SUFRE UNA PELIGROSA CAIDA

El corredor belga Demuyser sufrió una aparatosa caída a consecuencia de la cual quedó la máquina destrozada, perdiendo un tiempo precioso hasta que llegó el camión de repuesto. Después comenzó una carrera desesperada hasta conseguir dar caza a los restantes corredores, entrando en la meta de Belfort con sólo tres minutos de diferencia respecto del vencedor de la etapa.

EL HEROE DE LA CARRERA

El español Vicente Trueba hizo una carrera magnífica, consiguiendo grandes velocidades y logrando escalar la cumbre del Fancille a dos segundos de distancia de Pelissier.

LOS PRIMEROS EN LLEGAR A BELFORT

Como al llegar a Belfort entró en la meta un numeroso grupo de corredores, las autoridades del control obligaron a aquéllos a dar una vuelta al velódromo, clasificándose los "resultados" en la siguiente forma:

Primero, Bonduel, que hizo el recorrido en 9 horas, 56 minutos y 28 segundos, y en igual tiempo que éste Pelissier, Leducq, A. Magne, Learco Guerra, Schoen, Benoit Faure, P. Magne, Vicente Trueba y Merviel.

Después se clasificaron Peglion, en 9 horas, 58 minutos y 54 segundos; Delanoy, en 9 horas, 58 minutos y 58 segundos; y en igual tiempo, Ervach. Poco después entraron en tromba Bidoc, Demuyser, Mertens, Laval, Dossche, Giuntelli, que hicieron el recorrido en 10 horas, 1 minuto y 9 segundos.

Más tarde fueron llegando Riera, que recorrió la etapa en 10 horas, 1 minuto y 52 segundos, y Cardona y Siegel, en 10 horas, 4 minutos y 28 segundos.

LOS PRIMEROS DE LA CLASIFICACION GENERAL

Los tres primeros puestos de la clasificación general son ocupados por Leducq, que sigue vistiendo el maillet amarillo, Learco Guerra y Antonio Magne.

LA CLASIFICACION POR NACIONES

La clasificación por naciones no ha experimentado ninguna variación, manteniéndose en la forma siguiente: Francia, Bélgica, Alemania, España e Italia.

EL PUNTO DE VISTA INGLES RESPECTO AL MOVIMIENTO SEPARATISTA INDIO

LONDRES.—Ha sido circulado entre los miembros del Parlamento el informe semanal que sobre la situación en la India publica el Gobierno de este país.

Según el informe, en algunas regiones donde la situación llegó a ser muy crítica, ésta ha mejorado grandemente.

En la región de Bengala, los habitantes de algunas aldeas se amotinaron contra unos prestamistas que querían cobrar sus créditos.

En estos alborotos resultaron doce muertos, costando bastante trabajo restablecer el orden.

Se nota una gran actividad entre los estudiantes de algunas ciudades, los cuales causan bastantes trastornos en la labor de los Institutos educadores.

PARACUELLOS DE JILOCA Piel - Vías respiratorias

Gana terreno de día en día la opinión de que las dificultades de la India serán orilladas, siguiendo las líneas indicadas por el virrey, lord Ir-

wing, en su reciente discurso, el cual preconizaba que se debe intentar llegar a un acuerdo en la Conferencia de la Tabla Redonda, que está apoyada por la Asamblea Legislativa.

El discurso del virrey ha producido mucho efecto en la India y la opinión moderada se expresa en favor del abandono de los medios y métodos anticonstitucionales.

LOS PIRATAS DEL SIGLO XX

HONG KONG.—Un grupo de piratas chinos que viajaban como pasajeros a bordo del vapor "Helikon", de dos mil toneladas, se sublevaron, desarmando a los oficiales chinos y europeos del buque, a quienes encerraron en sus camarotes.

El buque, ya en poder de los piratas, fué conducido a Buas Bay, donde fué descargado, siendo conducidos a tierra 14 pasajeros chinos.

El "Helikon", después de ser saqueado, fué puesto nuevamente con rumbo a Hong Kong, de donde procedía.

AMY JOHNSON VUELVE A EUROPA PILOTANDO UN APARATO FLAMANTE

LONDRES.—La aviadora miss Amy Johnson, que emprende el viaje de regreso a Europa, después de haber realizado tan brillantemente el raid Londres-Australia, utiliza un aparato de La Imperial Airways.

Es esperada en Croydon el día 4 de agosto, y se le prepara una gran recepción oficial.

El Ministerio del Aire hace preparativos realmente extraordinarios para recibir a la intrépida aviadora, que fué sola tripulando una avioneta hasta Australia.

EL GENERAL NOBILE VIAJABA A BORDO DEL "GRAF ZEPPELIN" EN SU EXCURSION POR LOS PAISES NORDICOS

ROMA.—Se ha sabido que en el viaje que últimamente realizó el "Graf Zeppelin" por los aires nórdicos, viajaba en la aeronave, en calidad de pasajero, el general Nobile, que, como se recordará, mandó la trágica expedición ártica del dirigible "Italia".

HASTA OCTUBRE SERA GOBERNADA FINLANDIA DICTATORIALMENTE

HELSINGFORS.—Las elecciones generales finlandesas tendrán lugar durante los días 1 y 2 de octubre próximo, convocándose el Parlamento para el día 20 del mismo mes.

Hasta entonces, Finlandia será gobernada dictatorialmente, y muy posible también que después de las elecciones siga gobernando el mismo Gobierno.

PARACUELLOS DE JILOCA Piel - Vías respiratorias

Los propósitos de los actuales gobernantes son intensificar la propaganda fascista en todo el país y proseguir la represión del comunismo, haciéndola extensiva a los demás partidos de la izquierda.

NOTICIAS

DE INTERES PARA LAS SEÑORAS

A partir de hoy haremos un descuento verdad de 25 por ciento del precio marcado en etiqueta, en todos los sombreros de señora y niña. Ocasión única, señora, para adquirir un precioso sombrero por la tercera parte de su valor. Inmenso surtido de ropa blanca para señora y niña. Fajas, corsés. Ropa de baño. Coches para niño. Almacenes, "EL AGUILA", Alfonso, 3 y 5. Teléfono 1.500.

A. Grasa Sancho

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA BARCELONA

CONCIERTO PUBLICO.—Esta noche, a las diez, dará uno en la plaza de Castelar, la banda del Hospicio, interpretando el siguiente programa:

Primera parte.—"Madrileña soy" marcha, San Miguel. "Ris-ras", selección, Luna.

Segunda parte.—"A la luz de la luna", serenata, Franco; "La Parranda", fantasía, Alonso.

Tercera parte.—"Entre flores", capricho andaluz, Pacheco; "Viva la Jota", pasodoble, Marquina.

El ministro de Fomento ha manifestado que se acuerda definitivamente el cierre de la Caja ferroviaria

Un plante en el Hospicio de Granada hace necesaria la intervención de la fuerza pública

SE ABONARAN LOS CREDITOS DEL PRIMER SEMESTRE EN CUANTO A OBRAS EN EJECUCION

MADRID.—El ministro de Fomento ha manifestado a los periodistas que en el Consejo de ayer se acordó, siguiendo el plan de Obras Públicas preconcebido, el cierre de la Caja Ferroviaria, abonando los créditos del primer semestre en cuanto a la obra en ejecución.

También se acordaron las reducciones que se hacen en las cifras correspondientes a las obras ejecutadas y por ejecutar, que como se sabe, realizábase con las cantidades que facilitaba la Caja Ferroviaria.

EL SEÑOR MATOS, A SAN SEBASTIAN

MADRID.—Mañana marchará a San Sebastián, con objeto de pasar unos días, el señor Matos.

LOS ASILADOS DEL HOSPICIO DE GRANADA HACEN FRENTE A LA FUERZA PUBLICA

GRANADA.—A las doce de la noche llamó extraordinariamente la atención del público ver que gran número de guardias de Seguridad y fuerzas de policía se dirigían apresuradamente hacia el Hospicio.

Personados los periodistas en el benéfico establecimiento se pudo averiguar que por la tarde algunos asilados se hallaban en el jardín jugando a la pelota cuando uno de los jugadores la "colgó" en una ventana del edificio.

PARACUELLOS DE JILOCA Piel - Vías respiratorias

COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO

Servicio especial para LA VOZ DE ARAGON De A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona En Zaragoza: La Gasca, 6 -- Teléfono 3763

Día 23 de julio de 1930

Table with columns for product types (TRIGOS, MAIZ, AFE, CAUCHO, ALGODON), locations (CHICAGO, WINNIPEG, LIVERPOOL, LONDRES, NUEVA YORK), and price details (Anterior, Cierre).

NOTA.—Bushel = 27 5 kg. Cental = 100 lb.

Esto hará que las autoridades suavicen un poco el castigo que piensan imponer a los asilados.

PARACUELLOS DE JILOCA Piel - Vías respiratorias

LOS PARTICIPANTES EN EL COM- PLOT DE PORTUGAL PASAN LA FRONTERA

BADAJOS.—Numerosos portugueses perseguidos por su Gobierno pasan constantemente la frontera con intención de cruzar España e internarse en Francia.

Han manifestado que el último complot fracasó por falta de la preparación debida.

HA LLEGADO EL REY A SANTANDER

SANTANDER.—A las 9,15 ha llegado don Alfonso a Santander, dirigiéndose inmediatamente al palacio de la Magdalena.

MAS NOTICIAS DEL MOVIMIENTO SISMICO

ROMA.—Aunque llegan noticias confusas referentes al movimiento de tierras registrado en Italia, parece ser que las víctimas se elevan a doscientas.

LOS SOCIALISTAS ANTE EL PROBLEMA EGIPCIO

LONDRES.—La opinión pública inglesa se halla vivamente alarmada por el curso de los acontecimientos en Egipto.

Se sabe en Londres que los nacionalistas extremistas egipcios se hallan dispuestos a llegar a donde sea necesario para ascender al poder.

Se sabe igualmente que el proyecto de los nacionalistas es proclamar la República, nombrando presidente de la misma al exministro Nahas Bajá.

Se habla de una eventual deposición del rey Fuad, a quien sucedería su hijo el príncipe Farouk, que cuenta en la actualidad diez años.

En este caso, el país se hallaría gobernado por un Consejo de regencia, integrado exclusivamente por nacionalistas.

LOS QUE SUFREN HERNIAS

Habrán leído con interés las numerosísimas cartas de personas curadas de hernia y que desde hace ya muchos años viene publicando la Prensa española. Estos testimonios escritos justifican la fama que goza el Método C. A. BOER y constituyen una garantía, así como una indicación segura para los herniados que quieren prevenirse contra las inevitables, peligrosas y funestas consecuencias de las hernias y lograr su desaparición.

Barcelona, 18 de julio de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona.—Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método he obtenido la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le Es de usted atento y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m., José Villadoms, presbítero. Plaza de los Angeles, 4, entresuelo 1.º, BARCELONA.

QUEBRADOS de uno y otro sexo: si están ustedes decididos a combatir sus hernias con el medio HOY más poderoso, eficaz y seguro, confíense al reputado especialista C. A. BOER en sus visitas a

Logroño, viernes 25 julio, Gran Hotel.

Pamplona, sábado 26 julio, Hotel Quintana.

Tudela, domingo 27, Hotel Unión.

ZARAGOZA, lunes 28 julio, HOTEL EUROPA.

C. A. BOER, Especialista herniario. Pelayo, 60, BARCELONA

INFORMACION DEPORTIVA

Crónicas de la Vuelta Ciclista a Francia



GRAUS.—El equipo de fútbol "Gradense", que en el reñidísimo partido del domingo, jugado en el campo de deportes de esta villa, ganó por tres tantos a dos, al C. D. Barbastrense

(Roto. G. Gállego)

El pequeño José Trueba había sido hasta ahora un oscuro "linternero rojo" del equipo español. Pero ha llegado la etapa 16 y ha brillado con fulgores de mil bujías.

Fue en Galibier. Demuyere se había empeñado en coronarlo en primer lugar y el mismo propósito animaba a Benoit Faure. Cuando todos aguardábamos entre ellos una interesante lucha, surgieron otros dos hombres: los hermanos Trueba. Vicente se ha hecho ya una firma como escalador y se comprendió que su intervención habría de ser causa de una más dura competición; pero en Pepe Trueba se pusieron pocas esperanzas. Sin embargo, fue él quien se llevó el gato al agua. En lo alto de la montaña—2.558 metros—aguardábamos al triunfador. ¿Quién será?—nos preguntábamos—. Y fue José Trueba. Sonaron algunos aplausos, pocos, para premiar la hazaña, pero lo suficientes para que Pepe Trueba pudiese sentir el aliento y la admiración de unos compatriotas que en aquel momento nos sentíamos orgullosos de él.

Seguido por Benoit Faure, Pepe Trueba continuó su camino. Entre uno y otro había ya la ventaja suficiente para suponer que la etapa podría ganarla el español. No fue así, sin embargo. Dos pinchazos dieron al traste con todas las esperanzas que nos hiciera forjar el montañés. Mientras, desmontando la rueda, Trueba veía pasar a los hombres a quienes había conseguido separar en un notable esfuerzo de voluntad y energía, casi lloraba de rabia...

Entre los que en esos momentos le pasaron estaba su hermano Vicente, muy bien colocado entre los primeros.

—Animo!—le dijo a su hermano al pasar.

Y José Trueba se animó. Aprovechando ascensos y descensos, haciendo nuevo alarde de voluntad, más estimable ahora por la desmoralización que supo contrarrestar, fue ganando terreno y llegó a colocarse en un segundo grupo. En el primero iban Leducq y Charles Pelissier. Los dos franceses de las piernas largas y la popularidad extraordinaria.

Y la etapa terminó con la victoria del gran Leducq, consolidándose así su posesión del maillot amarillo. Lo probable es que ya no lo pierda, a menos que ocurra algo poco normal.

Charles, por su parte, ha ganado algunos puestos. Parece que el descanso del domingo fue un magnífico sedante para su espíritu, un poco deprimido en la etapa corrida el sábado.

En cuanto a Luciano Buysse, al terminar esa misma etapa anunció ya su retirada. El veterano corredor lleva demasiados años de lucha y va sintiéndose viejo. Tuvo una caída y esto, unido a la impresión pesimista que llevaba consigo, viendo que nada podía hacer por mejorar su clasificación, le ha inducido a tomar tal resolución. Antes de marchar a su casa, donde le aguardaba su señora y cinco hijos, el ganador de la Vuelta del año 26 explicó su retirada:

—No puedo seguir corriendo porque mi actuación no me gusta y comprendo que no puede gustar a nadie. Ya no soy el que fui. El tiempo

no pasa en balde. Si hubiese pertenecido a un equipo lo hubiese pensado mucho antes de decidirme a la retirada. Pero como soy turista "routier" me he decidido en el primer impulso. A nadie perjudico y ninguna responsabilidad he contraído.

Y no ha habido manera de convencer a este hombre de que su decadencia no existe todavía más que débilmente dibujada. No ha habido manera porque todos estamos convencidos de que, desgraciadamente para él y hasta para el ciclismo, Luciano Buysse no es ya más que una sombra.

MANAGER POTIERS

Evian, 21—7—1930.

BOXEO

MAÑANA, EN EL ANTIGUO VELÓDROMO

Mañana, festividad de Santiago Apóstol, se celebrará en el nuevo parque de recreos, sito en el antiguo Velódromo de Torrero, una interesante velada de boxeo.

Esta será controlada por el delegado de la F. E. de B., con la cooperación previa de los doctores señores Ledesma y Buera.

Tomará parte en la reunión la "cuadra" del gran Casalonga, siendo así la distribución de los combates:

1.º Arencor, 52 kilos (San Sebastián), contra Sánchez, 53 kilos (Hernani). 6 "rounds" de tres minutos.

2.º Santa María 62 kilos (Bilbao), contra Ormazábal, 63 kilos (Tolosa). 6 "rounds" de tres minutos.

3.º Barasategui, 73 kilos (Cegama), contra Sasiain, 77 kilos (Pasajes). 8 "rounds" de tres minutos.

4.º Peña, 60 kilos (San Sebastián), contra Félix Pérez, 61 kilos (Vitoria). 8 "rounds" de tres minutos.

La velada comenzará a las ocho de la noche.

Si el público responde al esfuerzo de sus organizadores, en días sucesivos irán mejorándose los programas, incluyéndose también en ellos algunos pugilistas aragoneses.

FUTBOL

EN LUCENI

En esta localidad jugóse el domingo último un interesante encuentro entre los primeros equipos del F. C. Luceni y C. D. Carmén, resultando reñidísimo, como lo demuestra el empate a un tanto al terminar el partido.

Finó la primera parte con el resultado de cero a cero.

A los 25 minutos de reanudado el juego, en un avance bien llevado por el ala derecha, se anotan el primer tanto los del Carmen, por obra de Sánchez. Puesto de nuevo el balón en juego avanzan los del Luceni, ocasionando una "melé" en la puerta de los forasteros que termina con un fuerte cañonazo de su delantero centro, que produce el empate.

Con igualdad a un tanto terminó el encuentro, quedando muy satisfechos los jugadores forasteros del buen comportamiento del público y del obsequio que les hizo la directiva del Luceni.

CICLISMO

LA IV VUELTA A ESTELLA

Coincidiendo con las fiestas de Estella, el Izarra Beti Aurrera, de dicha localidad, ha organizado por cuarta vez la clásica prueba ciclista denominada "Vuelta a Estella".

El recorrido es: Estella, Puente la Reina, Puerto del Perdón, Pamplona, Echarrri-Aranaz, Puerto de Lizárraga, Estella (meta).

La fecha señalada para su celebración es el día 2 de agosto y los premios que se otorgan los siguientes:

Primero, 300 pesetas; segundo, 200; tercero, 125; cuarto, 100; quinto, 75; sexto, 50; séptimo, 25, y octavo, 25.

Las inscripciones pueden remitirse al Club organizador.

P. MOROS

PELOTA VASCA

FRONTÓN ZARAGOZANO

El sábado, a las diez y media de la noche, se celebrará un festival con arreglo al siguiente programa:

1.º Gran partido de pelota a mano: Ubilla I y Artamendi contra Kirru y Monasterio.

2.º Gran concierto por la rondalla que dirige el maestro Lavega.

3.º Gran fiesta de Jota, tomando parte los cantadores José Badules, Felisa Galé y Vicente Ollite y las parejas de baile hermanos Zapata y la infantil José Galé y Conchita Zapata.

4.º Presentación del campeón de nuestro canto regional, José Oto.

Han quedado suprimidos los partidos de pelota del domingo por la tarde, hasta el próximo mes de septiembre.

UN SERVICIO POLICIACO

El rescate de varios materiales robados

Los agentes del Cuerpo de Vigilancia pertenecientes a la brigada de Investigación criminal, cumpliendo órdenes e instrucciones recibidas del comisario jefe de Vigilancia don Francisco Alonso, para descubrir al autor o autores del robo cometido en un almacén depósito de material eléctrico, sito en el Paseo del Ebro, lograron detener a Eustaquio Jiménez Cosío, de 17 años, con domicilio en Ricardo del Arco, 3.

El detenido manifestó en la Comisaría que había vendido, sin beneficiarse lo más mínimo, por en-

cargo de su amigo Pedro Moya, dependiente que fué del establecimiento robado, estos objetos, en diversas tiendas: un motor eléctrico, una tijera de cortar hierro, una piedra esmeril y siete magnetos.

Agregó que su amigo residía en Medinaceli (Soria), y creyendo que eran los útiles de su propiedad, por indicación suya los había vendidos.

Los agentes precitados lograron recuperar el material vendido, quedando el detenido a disposición del Juzgado de guardia.

HISTORIA MENUDA

UN JUICIO SOBRE POSSENET

Se hablaba en casa de la célebre artista Sofia Arnould de hombres de talento, de los inteligentes, de los genios.

Entre los hombres a quienes se prodigaron alabanzas figuraba Possennet, a cuyo genio no hubo quien escatimara loor. Todos le admiraban profundamente.

Sofia Arnould dió su opinión sobre Possennet:

—Es verdad—dijo—; tiene tanto talento, que no hay en su cabeza sitio para el sentido común.

Este número ha sido visado por la previa censura

FIESTAS Y VELADAS

"HOGAR RIOJANO"

En vista del grandioso éxito alcanzado con el festival del día 5 del corriente, la Comisión de festejos de esta Sociedad, en colaboración con la Junta directiva, ha organizado en sus locales (Independencia, 13, pral.) un gran concierto para mañana, viernes, día 25 (festividad de Santiago), a las diez de la noche, en el que tomará parte un cuarteto de profesores músicos de la Asociación de Zaragoza, interpretando un escogido, selecto y alegre programa.

Además, en un intermedio del concierto se procederá al sorteo de dos artísticos regalos que el abastecedor de la Sociedad, consecuente en agradar a los señores socios del "Hogar Riojano", hace a todos los que asisten, para lo cual con cada consumición se dará el correspondiente número.

Ya lo saben los socios de la simpática Sociedad "Hogar Riojano": asistiendo mañana al concierto que en sus locales ha organizado la Junta directiva, demostraréis el cariño hacia vuestra patria chica, se distraeréis con buena música y tendréis opción a un regalo.

Como ya decimos, el concierto dará comienzo a las diez de la noche.

AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

La verbena organizada por esta entidad, que debe celebrarse esta noche, a las diez, en los Campos Eliseos (antiguo Velódromo), se suspenderá si la temperatura actual persiste, anunciándose el día en que se acuerde celebrarla.

LOS SUCESOS DEL DIA

Del bolsillo de la americana se le llevan 1.700 pesetas

En el paseo de María Agustín, 35, taller de cubería de Pedro Ainsa Sanz, de 60 años, dejó éste colgada su americana, donde guardaba, en un bolsillo, 1.700 pesetas.

Cuando fué a recogerla comprobó que los billetes habían "volado".

De la sustracción presentó una denuncia en la Comisaría de Vigilancia, que se tramitó al Juzgado de guardia.

SE CAE UN HOJALATERO Y QUEDA LESIONADO

En la calle de Santo Dominguito de Val se cayó José Núñez Díaz, de 34 años.

Se produjo erosiones leves, siendo curado en la Casa de Socorro.

LA VIDA JUDICIAL

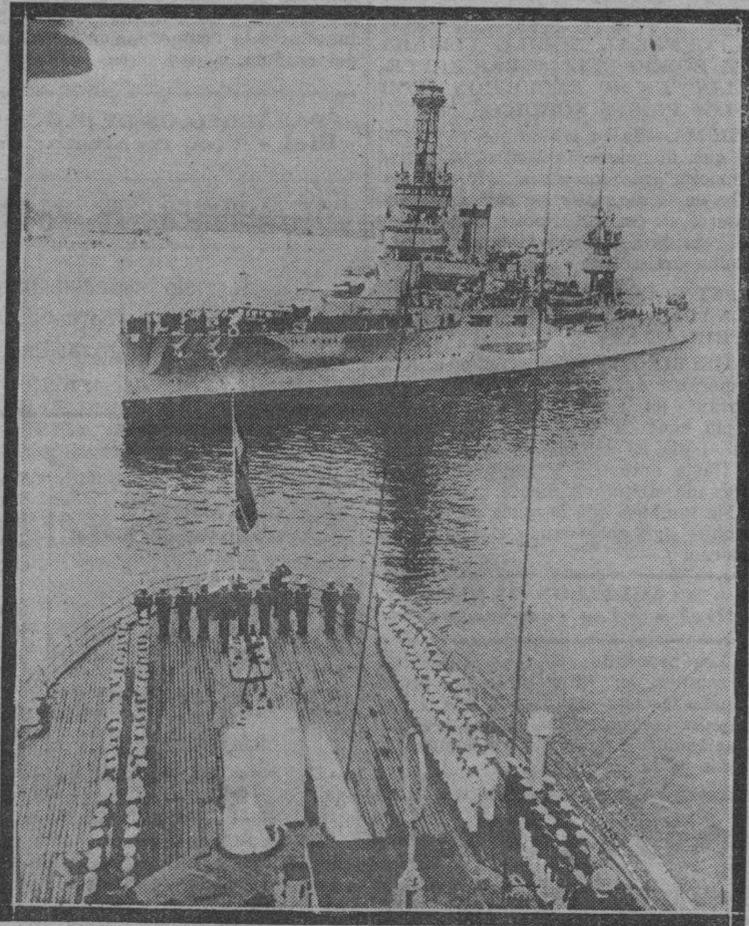
TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo: Antejuicio. Día 24 julio, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Doña Encarnación Forcón Pascual contra don Juan Parra Perales.

Juicios. A las diez. Reclamación de pesetas. Don Faustino Llonga Siurana contra la Sociedad "Patrieta, Arellano y Compañía".

Reclamación de pesetas. Don Manuel Rodríguez Trinidad contra la Sociedad "Patrieta, Arellano y Compañía", siendo de ambos juicios vocales patronos don Luis Agreda Milagro y don José Jordá Mompedón; obreros, don Ricardo Longares Vera y don Andrés Bosqued Ibáñez.

La belleza de la paz



Recientemente, la escuadra americana a hizo una visita de cortesía a Alemania, durante la cual se tomó esta vista en la que aparece el acorazado americano "Arkansas", lanzado en 1911 con un efectivo de 65 oficiales y 1.634 hombres, y el "Schleswis-Holste in" alemán, de 1906, modificado en 1924-25, con 743 hombres de tripulación

(Foto. Xenius)

GRAN CAFE ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros

Vaya usted todos los días al CAFE ROYALTY

El más céntrico El más concurrido

Legancia femenina

la emoción. No fué mucho para ser el último.

De esta escena fué testigo casualmente. ¿Cómo? Sería demasiado decir. Lo que sí debo confesar es que la parte de diálogo que no llegó a mi oído la trañeron del gesto de la pareja mis ojos.

Pero no termina aquí la historia. Lo relatado no es más que el prólogo. Después de él, la acción de los intérpretes sigue diverso rumbo. Ella se casó con un hombre entrado en años y rico, que no la hizo feliz; es de dominio público su desventura y lo pregona además su eterna expresión de tristeza.

El, también matrimonió; pero el recuerdo del inmenso amor fracasado no le consiente alcanzar la felicidad. Y ellos saben lo que les sucede re-

ciprocamente, porque viven en la misma pequeña ciudad.

Y no saben qué decirse con los ojos cuando se encuentran fortuitamente los dos matrimonios.

Hasta que en una fiesta...

—Ya sé que no eres dichoso—ha dicho ella.

—Tú tampoco—ha replicado él.

—¡Gran desgracia la nuestra!—dice la mujer—. ¡De la que soy yo la única culpable! Y no teniendo remedio, purgo mi delito de cobardía, de egoísmo y ceguera en un infierno de arrepentimiento y de soledad en la vida.

—Yo te perdono—acaba el hombre.

Esta es la última escena del corto drama. Ella y él han regresado junto a sus respectivos cónyuges. Van un poco más tristes que de ordinario. Pero a nadie, a casi nadie, les llama

la atención. Sólo un viejo amigo de ellos y mío, viejo en la amistad y por los años, se ha dado cuenta de lo ocurrido.

—¡Ves!—me ha dicho—. Se han encontrado para "reconocerse" tardíamente. Ella se ha transfigurado con la vergüenza confesada de su torpeza. El era y ha sido siempre un hombre de corazón.

—Pero son desgraciados—he comentado yo.

—Sí. Lo son. Como lo hubieran sido de haberse casado ellos, porque sólo después de ver de cerca el desencanto se ha redimido del egoísmo el espíritu de la mujer.

Claro—ha terminado con una sonrisa de suave ironía—que de ese modo sólo habría un matrimonio desgraciado... ¡Y así son dos...!

J. SANZ RUBIO



Ruth Chatterton, la bella actriz cinematográfica, luce aquí un lindo vestido de tela blanca de lino, que, según aquélla, es lo que mejor se adapta para practicar el deporte del tennis.



He aquí un precioso sombrero de fieltro rojo, con adornos en "gross grain" blanco, tocadas con el cual estaréis doblemente bonitas, encantadoras lectoras.

ENSAYOS

DOS DESGRACIAS

—No seas chiquillo; no insistas. Lo nuestro ha terminado para siempre.

La mujer que había pronunciado estas palabras no lo parecía, atendiendo a la menuda proporción de sus formas; proporción de miniatura firmada por un gran artista señor de la armonía.

Pero el recuerdo maravilloso de mujer concentra toda su vitalidad en los ojos; unos ojos serenos como cielo de verano al atardecer, próximo por igual a la luz y a las tinieblas; como estaba equidistante el espíritu de la figurina de mi crónica de la aprendizaje de sensaciones que constituyen la Vida y de la hembra que se hastía con los recuerdos de tanta ilusión marchita ya.

—¿No lo crees tú así?—insistió.

El preguntado no levantó la abanica. Limitándose a variar de postura, introdujo los dedos de su mano diestra por dos greñas rizadas de su cabellera en desorden y con la maniobra disimuló pudorosamente unas lágrimas.

Pero la mujer ha notado la emoción del torturado por mucho amarle y con asombrosa calma le reconviene su debilidad.

—No seas chiquillo. No llores. Toma ejemplo de mi serenidad. ¿Crees tú—añade—que yo no sufrí también?

Ahora sí que alza su cabeza el enmorado! Y lo hace con gesto viril, para mirar el rostro de la que confiesa su sufrimiento. No puede comprenderlo. Sólo halla fijos, imperturbables, los ojos serenos como cielo de verano al atardecer, donde una sutil neblina, casi imperceptible, denota el ambiente caldeado, el exceso de presión desacostumbrada en su espíritu.

—¿Que tú sufres, dices? No lo creo... No lo creo, como no puedo creer que nuestro inmenso cariño pueda terminar.

—Pues hazte a la idea, porque no tiene remedio. Tenemos la misma edad. Tú, dadas las dificultades de la vida moderna, tardarás aún en lograr una buena situación económica. Entonces, ¿odavía serás joven; pero yo habré empezado a ser vieja. Por eso hago punto final. Yo también necesito lograr un matrimonio ventajoso antes de marchitarme con muchos años de relaciones...

—¡Pero no, no es posible!—argumentó con desesperación el novio.—¿Qué sería de mí sin la alegría de tus besos?

—Toma el último.

—Pero—dijo finalmente el hombre—, ¿cómo podrás ser de otro hombre?

Con la misma serenidad de siempre evadió la respuesta, cerrándose a sí misma la boca con un beso depositado en los rizos negros del novio desesperado... El beso fué largo, muy largo, como si realmente la dominara



La transformación de la parisien según la hora

Conjunto de noche compuesto de un traje de crespón negro, de una sencillez deseada y cuyo chic radica en la línea armoniosa y de una gracia encantadora. — Le acompaña lujosamente el abrigo corto, que es todo él bordado en pedrería. Un gran cuello verde almendra drapeado y adornado de frunces, se cruza hacia adelante en un movimiento de chaleco



"Colibrí" es el nombre de este vestido; un sueño para un paseo por el Bosque de Bolonia o para hacer las compras matinales. Es de lana roja y chiné blanco. Cortes ingeniosos le adornan discretamente, lo mismo que la capa que le acompaña, de idéntico tejido. Aclara la silueta un chaleco de crespón de seda blanco. Va cruzado y adornado de un plisé que encontramos en la terminación de las mangas. Estrecho cinturón de cuero rojo. Una flor blanca y una flor roja se colocan cerca del escote

Traje de tarde, "Linotte", de crespón de China negro y óvalos blancos. La chaquetita, bastante corta y amplia, está bordeada de plisés, lo mismo que el bajo de la falda, que lleva el mismo adorno.—Blusita de batista trabajada en pliegues y entredoses de punilla

París, julio 1930

EDUJOA

Cómo debe ser la voz de la mujer

UN INSTRUMENTO DELICADO.— COMO EMPLEARLO. — COMO CONSERVARLO

¿Hay nada más encantador que una voz dulce y clara y llena de melodiosas entonaciones? Ella expresa, mejor que las palabras, los sentimientos del espíritu y el lenguaje más elegante pierde toda su belleza cuando la voz es antipática.

Nuestras cuerdas vocales constituyen un delicado y maravilloso instrumento, que conviene saber pulsar.

Tenemos la voz que nos proponemos y que frecuentemente es defectuosa por agria, aguda, seca, nasal o gutural.

Desde la niñez podemos habituarnos a hablar bien, y luego todas las voces, aun las más estropeadas, pueden ser corregidas. Para lograr esto estudia vuestra voz, apreciando bien en qué consiste su mayor encanto; generalmente éste depende de una sola nota, extrañamente armoniosa y dulce.

EL ARTE DE HABLAR BIEN

No gritéis nunca. Procurad también no hablar alto, ni tampoco demasiado bajo. El poder de vuestro aparato vocal lo duplicaréis articulando claramente. Acostumbrad vuestras cuerdas vocales, merced a un ejercicio discreto, a inflexiones y tonalidades agradables. A la mujer no le conviene un timbre varonil. Leyendo en voz alta aprenderéis a corregir vuestras imperfecciones, especialmente los ceceos y el antipático rodar de las rr.

Para dominar una ronquera pertinaz, envolved el cuello bajo un trozo de algodón hidrófilo cubierto por un tafetán engomado, lo que producirá cierta transpiración. Mantened a vuestro alrededor una temperatura alta y purgaos para hacer bajar la sangre congestionada en la laringe.

Además, podemos emplear las compresas calientes, que curan la congestión, restableciendo la circulación en los vasos capilares. Para esto, aplicaos alrededor del cuello, al acostaros, una venda plegada en tres dobleces; luego, y para evitar la evaporación, un retal de tafetán engomado, y, finalmente, una buena capa de algodón, sujetándolo todo con una corbata. Este envoltorio se quitará por la mañana, frotando luego el cuello con un lienzo áspero.

Conservad vuestra voz dulce y fresca. La voz es uno de los mayores hechizos de la mujer.

CONFICCIONES SELECTAS

Almacenes "CATIVIELA"

A. RUIZ DIEZ
Especialista en NIÑOS
RAYOS A
SAN PABLO

EL SEGUNDO DIA DE CONTROL DE LA "CHALLENGE" EN ZARAGOZA

A pesar del tiempo huracanado y del temporal en la región centro, los corredores controlan en Sevilla, Madrid, Zaragoza y Barcelona

Hoy parten de Pau diecinueve aparatos y de Madrid seis más

La jornada aeronáutica de ayer se caracterizó por grandes temporales en toda la zona española, excepto en el Sur.

Esto no ha sido obstáculo para que los concursantes siguieran su curso a través de los controles y despegando en Madrid y Zaragoza los que habían "apareado" recorrieran por nuestro territorio unos 1.500 kilómetros, aproximadamente.

Segundo día español de la "Challenge" Internacional, que ha sido seguido con vivísimo interés por toda España aeronáutica y propalado por la Prensa de todas las regiones.

El esfuerzo de los aviadores en sus magníficas cronometraciones horarias y el temple y pericia de los mismos se pone de relieve en esta segunda jornada española, donde se han registrado muy bonitas "performances" y donde se ha visto las calidades de los pilotos que, con un viento infernal saben mantener la estabilización en los aterrizajes, una de las cosas más difíciles en la aviación.

Sevilla, Madrid, Zaragoza, Barcelona, ligadas por esta red aérea que durará varios días, se han puesto en intenso contacto para distribuirse las noticias que se anotan en sus controles.

Cuando el último avión pase, quedará terminado este enlace que tan hondamente ha conmovido a la Europa aeronáutica, primero; a España, incorporada a la aeronáutica internacional, después.

LA SALIDA DE DOS AVIONETAS QUE PERNOCTARON AYER

A las cuatro de la mañana comenzó el ajeteo en el aeródromo. Los guardias civiles y el guarda del campo, únicos que quedan durante la noche, reciben a los mecánicos que entran de servicio y van llegando, hasta las seis, personal de la ambulancia, policía, empleados de la radio, telégrafos, aprovisionamiento, todo ese ejército que se ha movilizó para la "Challenge", que no es otro que el que necesita todo aeródromo bien organizado.

Los directivos del Aero están "al pie del cañón" desde las seis de la mañana y a las siete abren el control, que no se cierra hasta las ocho de la noche. ¡Un verdadero verano!

Ayer, con el día tan inclemente, se organizaron los servicios para la salida de las avionetas del archiduque y la "D-1", de Bansenvald, que quedó a pernoctar.

El archiduque Habsburgo de Borbón llegó al campo a las cuatro de la mañana, y en compañía de su mecánico comenzó el reglaje de válvulas y cambio de aceite del motor.

A las siete de la mañana terminó su trabajo y en compañía de su mecánico, con el que va en perfecta camaradería, y de los directivos del Aero, desayunó en el "chalet".

Se habló de los proyectos del Club aragonés y de otras incidencias de la "Challenge".

Dijo el archiduque que durante la travesía sufrió un "sabotaje" en un aeródromo inglés, encontrando un trozo de trapo en la distribución, y suerte que se apercibió pronto del calentamiento del motor y pudo aterrizar prontamente, reparando la avería.

Durante el almuerzo, un directivo del Aero le dice:

—¿Ha leído usted lo que dicen nuestros periódicos?

—No; pero déjenme uno.

Y le muestran LA VOZ DE ARAGON, que se llevó el archiduque diciendo:

—Lo leeré en el aire.

(Este dato lo contamos como un episodio curioso, pues no todos los lectores pueden leerlos en idéntica situación).

A las 7,12 está en el control el "K 1", que pernoctaba en el aeródromo, y se le da la salida.

A las 8,50 parte el archiduque Habsburgo con el "España" cariñosamente despedido por el público.

UNA MAÑANA ANODINA, POR LA AUSENCIA DE APARATOS Y POR EL TREMENDO VENTARRON REINANTE

Una vez dada la salida a los dos

aparatos mencionados, la mañana transcurrió en el aeródromo completamente incolora, debido a la ausencia de avionetas y a que el enorme ventarrón reinante impidió que el público se atreviese a arrostrar sus iras.

Sólo las noticias que se recibían de Pau anunciando los temores de que los "pajarillos" allí detenidos no pudieran desplazarse, a causa del temporal reinante, hacían levantar comentarios "fogosos" entre los pocos que en el aeródromo estábamos.

No obstante, como lo último que en este mundo se pierde es la esperanza, nosotros esperábamos confiados...

POR LA TARDE, EN CAMBIO, LA ANIMACION FUE UN POQUITO MAS NOTADA

Y es que al filo de las tres hizo acto de presencia "la primera avioneta del día".

Era la pilotada por Butler, aquella que anteayer inauguró la magnífica pista cercana a la carretera de Francia.

La "K 5" llegó a las 14,43 y partió a las 15,07.

De Madrid había salido a las 7,10, aterrizando en Sevilla a las 9,13, para elevarse a las 9,55. Tornaba a la Corte a las 11,57 y a las 13,07 tomaba rumbo a Zaragoza.

Por último, un telegrama nos daba a conocer que Butler y su acompañante "desembarcaban" en Barcelona a las 16,22.

Si esto no es "correr", que venga Dios y lo vea.

Después...

Pues, después, allá va la lista de avionetas que tomaron tierra:

"K 1". A las 15,27; salida, 16,05.

"B 3". Llegada, 16,32; salida, a las 17,26.

"F 2". Llegada, 16,36. La salida no pudo tomarla por sufrir averías en el tren de cola al aterrizar con alguna violencia, motivada por una fortísima ráfaga de viento.

"K 3". Llegada, 17,04; salida, a las 17,43.

"B 8". Llegada, 17,19; salida, a las 17,46.

"L 3". Llegada, 19,35. Le será dada hoy la salida, junto con la "F 2", si está ya reparada, cosa que se puede dar por hecha.

LAS NOTICIAS DE PAU

En las primeras horas de la mañana llegan los telegramas de Pau, que dicen así:

"Diecinueve aparatos esperan control salida. Cerrado por temporal. Avisaremos".

Como este telegrama parecía asegurar que no llegarían por la mañana los aparatos de Pau, en el aeródromo se hacen largas las horas de espera.

En el "Oficce" de la Prensa aguantamos estoicamente unos compañeros, esperando las noticias para el público y departiendo con cronometradores y meteorólogos.

Más noticias de Pau, ya concretas, que dicen que no habrá salidas porque el temporal es imponente en el Pirineo y el control queda cerrado siguiendo instrucciones del reglamento de la prueba.

OTRA VEZ EL INGLÉS BUTLER

Un aviso de radio, de Madrid:

"Sale "K 5" Preparaos".

Y el "K 5" corresponde a A. 3.

Butler, el inglés que en primer lugar entró en España y que después de efectuar el recorrido Zaragoza-Madrid-Sevilla-Madrid-Zaragoza llega en primer lugar, considerablemente destacado.

Como el viento es muy fuerte en el aeródromo, se hacen fumarolas para orientar al "K 5" de la velocidad del viento, que es de 40 kilómetros. Pero Butler, como si para él no hubiera obstáculos, se lanza sobre el terreno con una gran precisión y toma tierra estupendamente.

En días de aire hay que sujetar los aparatos en cuanto aterrizan, por que el viento los puede hacer "capotar", y a este fin una brigada de mecánicos está dispuesta.

Butler es recibido con aplausos en el control y cuenta que, a pesar del horroroso temporal en el centro de España, él sigue bien. Sólo ne-

cesita repostarse de esencia y parte a los treinta minutos, despegando en 30 metros.

MAS APARATOS DE LA RUTA ESPANOLA

Anuncian de Madrid la salida de dos aparatos más.

A las 15,27 se controla en el aeródromo el "K 1", que aterriza bien y es inglés, como el anterior.

A las 16,32 aparece el "B 3", aparato alemán, que se reposta y sigue ruta con el primero.

Otro aviso de más aparatos y el "B 8" que se presenta, reposta y sale.

UN ATERRIZAJE ACCIDENTADO

El "F 2", de Polter, pequeña avioneta de 450 kilos de peso y de un solo plano sustentador, se lanza al aeródromo y al tocar tierra, debido a una fuerte ráfaga de viento, resbala la cola, barriendo el suelo con un ala y produciéndose ligeras averías en la cola.

Ha sido un momento emocionante, pues los que presenciáramos el aterrizaje creíamos iba a volcar el aparato.

El "F 2", atendido solícitamente por los mecánicos del Aero, pasa a talleres y quedará reparado mañana para tomar salida.

Como es aparato alemán, el director de la Siemens, que tiene cargo de intérprete en el aeródromo, se puso a las órdenes de los aviadores para atenderles, lo mismo que el señor Freudenthal.

UN SUSTO PERIODISTICO

Al elevarse el "B 3" los periodistas hemos llevado un susto mayúsculo.

El aparato es sostenido por los mecánicos, por las alas, para acelerar el motor y poder despegar más rápidamente. El aviador da la señal convenida para soltar y al "listo" el aparato se remonta haciendo el "caballo" y enfrentando al "Oficce" de la Prensa.

Salimos de estampía de la garita, creyendo segura la catástrofe; pero el aviador, en un supremo esfuerzo, ha podido subir vertical y librarse del porrazo consiguiente.

LOS INGLESES SON LOS PRIMEROS EN PASAR, A LA IDA Y AL REGRESO

Dan una sensación estos ingleses de seguridad y disciplina, que se han hecho los más simpáticos entre el personal del aeródromo.

No ponen reparo a nada y, muy confiados y tranquilos, despachan sus abastecimientos sin precipitación.

Sólo son ocho los aparatos ingleses que tomaron la salida y de ellos pasaron ayer ya tres con rumbo a Barcelona, y es de suponer que tras pasen hoy los Alpes con rumbo a la meta de salida, y para finalizar ya esta enorme ruta de 7.500 kilómetros.

LOS ALEMANES A LA CAZA

Tras los ingleses van los dos aparatos alemanes que pasaron ayer: el "B 3" y el "B 8", que inquietan a los ingleses de avanzada y pueden hacer variar mucho la clasificación.

Los alemanes, en el campo, son muy serios, molestan poco, muy corteses, y tampoco parecen excitarse gran cosa por el desarrollo de las etapas.

Los alemanes que quedaron averiados hablaban de su mala suerte, pero en una actitud resignada.

DE LOS FRANCESES, CONTROLADO A ULTIMA HORA EL FAMOSO ARRACHARD

A las 19,35, minutos antes de cerrarse el control, llega el famoso "as" francés Arrachard, que salió de Madrid a las tres de la tarde y, sorprendido por el temporal en Alcolea del Pinar, tuvo que regresar otra vez a Madrid, volviendo a elevarse y llegando a las 19,35 a Zaragoza.

Es decir, que invirtió en el recorrido más de cuatro horas, lo que seguramente le perjudicará en la clasificación.

Arrachard, el aviador que se extravió en Silesia, es un hombre muy quisquilloso. Pide cosas muy raras en el aeródromo. Primero se empeñó en colocar el aparato fuera del cam-

po, junto a las tapias del cementerio. Después quiso que se hundiera todo el fuselaje y que se atara la envoltura. Y a las diez de la noche terminaba estas operaciones y entraba en la ciudad. Por lo visto el hombre quiere más cuidados para su aparato que si lo llevase por ama.

COMO FUNCIONA EL CONTROL

Es interesante el saber en qué consiste el control de un aparato. Llega el piloto a la mesa y al entregar su carta se cuenta la hora, que se estampa en el cuaderno. Sale el verificador y revisa 22 precintos que llevan los diversos órganos del avión.

La Aduana revisa inmediatamente en la oficina instalada en el control y con las firmas de los cronometradores se guardan los documentos para la salida.

EL ARCHIDUQUE PASA HOY NUEVAMENTE, DE REGRESO DE SEVILLA

Comunican de Madrid que el archiduque salió de Sevilla y regresó nuevamente a Madrid, estando preparado para salir hoy a controlar nuevamente en Zaragoza.

HAY DIECINUEVE AVIONETAS EN PAU ESPERANDO QUE AMAINE EL TEMPORAL

Diecinueve avionetas estuvieron ayer en el aeródromo de Pau pendientes de las noticias de meteorología y esperando que amainase el temporal en el Pirineo.

Si sucediese esto hoy, se abriría el control a las siete (seis de la hora española), y saldrán las diecinueve para llegar, aproximadamente, a las ocho y media o nueve de la mañana.

MISS SPOONER ES LA UNICA AVIADORA QUE QUEDA DE LAS QUE TOMARON SALIDA Y LLEGARA HOY DE PAU

De Pau dicen que entre los aparatos llegados está el "K 1", de Miss Spooner.

Es esta la única aviadora que queda de las ocho que tomaron la salida. Por diversas causas se han ido retirando las restantes, pero Miss Spooner, que, según dicen, es el terror de los mecánicos, está en Pau impaciente por que el tiempo sea propicio, para entrar en España.

EN QUE CONSISTE EL REPOSTAJE DE LOS APARATOS

Después del control pasan a hélice los aparatos al abastecimiento. Llevan éste contratado con diversas marcas: conocidas para todo el recorrido europeo y al llegar, cada representante de provisiones abastece a sus clientes, dándoles la mezcla de gasolina y benzol que piden y la calidad de aceite que desean.

Unos aparatos van con gasolina sola; otros piden mezcla de benzol y gasolina, y algunos sólo quieren aceite de ricino en lugar de aceite de marcas.

El repostaje lo presencia el mecánico de cada aparato y lo hacen los mecánicos del Aero.

BUTLER PREGUNTA POR SU ESPOSA, QUE VA EN LA "CHALLENGE", PERO HA DEBIDO ABANDONAR

Butler, el inglés que se está clasificando en primer lugar si no cam-

bian las cosas, preguntó a los intérpretes en Zaragoza si se tenían noticias de su esposa, que salió con él de Berlín conduciendo otro aparato.

Como no se tenía información en este sentido, se le contestó que la única aviadora que hay en Pau es Miss Spooner.

HOY Y MAÑANA SERAN LOS ULTIMOS DIAS DE LA "CHALLENGE" SI NO HAY APARATOS RETRASADOS

Hoy pasará el lote grande de aparatos, si el Pirineo se despeja, y mañana, que los mismos regresarán de Sevilla, será el día final de la "challenge" por lo que al paso del control de Zaragoza se refiere.

Si algún aparato está retrasado puede que todavía se prolongue más el control, pero hay que tener presente que, como la llegada a Berlín ha de ser antes del primero de agosto, y los que no lo hagan en esta fecha no serán clasificados, es de suponer que el que no haya pasado el 25 por Zaragoza desista de la prueba.

EN BARCELONA ES LA MITAD DEL CIRCUITO, APROXIMADAMENTE

La mitad del circuito europeo está señalada en Barcelona. Del total de los 7.500 kilómetros sólo queda el paso de los Alpes como punto malo.

Si Estremera llega hoy de Pau y el archiduque de Sevilla, es casi seguro, de no ocurrir un accidente, que se clasifiquen en buen lugar.

UN RUEGO

Nos comunica el Aero Club que ayer se perdió en el aeródromo una sortija propiedad de uno de los comisarios y por tratarse de recuerdo de familia se ruega la devolución a los locales de la plaza de Sas.

PEREZ FORNARI OCULISTA CONSTITUCION, 4

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT Alfonso, 28-Tel. 2623

en las clínicas oftalmológicas de Madrid y Paris.

De once a una y de tres a cinco

Jiménez y Sancho

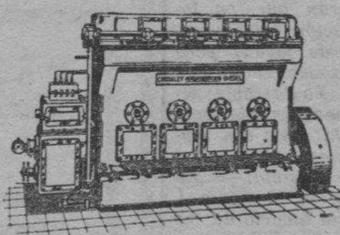


AGENCIA OFICIAL COSO, 102

Lubrificantes: "DRAGON" OIL

Accesorios de automóvil Neumáticos

LOS MOTORES CROSSLEY PARA ACEITES PESADOS OBTIENEN EL GRAN PREMIO EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE BARCELONA



Calidad Seguridad Economía Arranque en frío Peco consumo

Modelos horizontales y verticales Fácil manejo

PRESUPUESTOS Y PROYECTOS GRATIS

Motores Crossley, S. A. E. Apartado 584 MADRID

Joaquín Guiral San Andrés, 17 y 19 ZARAGOZA

DE ENSEÑANZA

INCOMPATIBILIDAD DE MATRICULAS

Se ha dispuesto que en un mismo curso no puedan hacerse matriculas de estudios de distinto grado de enseñanza y, en su consecuencia, que los alumnos oficiales o no oficiales de Bachillerato no pueden matricularse para los exámenes de septiembre en el mismo curso en asignaturas de la licenciatura, y que igual régimen se ha de seguir en el pase de los estudios de la licenciatura al doctorado respectivo.

OPOSICIONES A INGRESO EN EL MAGISTERIO

Por fin se ha publicado la última parte de la lista única de maestros aprobados con plaza en las últimas oposiciones a ingreso en el Magisterio nacional.

Se concede un plazo de quince días para reclamaciones contra dicha lista, referentes al lugar asignado provisionalmente, detalles de la puntuación con que figuren y posibles errores en los nombres y apellidos.

Las reclamaciones se harán directamente a la Dirección general de Primera enseñanza.

MAESTROS DEL SEGUNDO ESCALAFON

Una comisión, integrada por varios maestros y maestras del segundo escalafón, ha visitado al director general de Primera enseñanza para mostrarle su agradecimiento por la publicación de la real orden relativa a plenitud de derechos concedidos para el pase al primer escalafón a los maestros que tuvieron oposiciones aprobadas; al mismo tiempo han solicitado que la disposición mencionada se haga extensiva a los maestros que realizaron las oposiciones libres o restringidas desde 1915 a 1927 inclusive, siempre que no hubiesen sido eliminados en ningún ejercicio.

Para las obras



del templo del

Suma anterior, 1.702.994'30 pesetas.

Donativos recibidos en la oficina de la Corte de Honor: señorita Pilar Arias de Pedro, 500 pesetas; señorita María Luisa Arias de Pedro, 500; doña Victoria Muñoz Alegre, 5; una señora de la Corte de Honor, muy agradecida a la Santísima Virgen, 1.000; Corte de Honor de Zafra, 150; doña Adela Gil Soriano, de la Corte de Honor, 100; doña María López González, de la Corte de Honor, 5; doña Josefa Gracia, viuda de Moliner, de la Corte de Honor, 3; doña Juana Hosta, 10; una obrera, devota de la Santísima Virgen, 5; doña Adelina Estopiñán, 2; una señora de la Corte de Honor, 2; señoritas Asunción, María

y Carmen Ibáñez, de la Corte de Honor, 500; doña Concepción Pérez Vidal, 25; doña María Díaz de Serrano, 25; doña Bonaria Serrano Díaz, 10; la portera del S. del C., 5; una señora de la Corte de Honor, 100; doña Pilar Santolaria Salameiro, 25; doña Concepción Blasco, de Urrea de Gaen, 25; doña María Lacorrea, viuda de Zatorre, y señorita, 500; limosna depositada por los enfermos del Hospital de Nuestra Señora de Gracia, para consolidación del templo, 122; una sirvienta, de sus ahorros, 100; las sirvientas del mismo Hospital, 74; los niños en-

fermos, 23; la Comunidad de Hermanas del mismo establecimiento, 50; recogido por la señorita auxiliar, doña Adela Sevilla, de la Corte de Honor: doña Adela Sevilla, 500; doña Nieves García, 25; doña Filomena Garcés, de Vitoria, 100; doña Benita Conde, viuda de Ucedo, 1; doña Amalia Lacasa, 300; doña Isabel Crucelaegui, 5; doña Carmen Bosque, 5; doña Concepción Llopis, 5; doña Asunción Lasheras, 1'50; doña Sabina Palacio, de Enciso, 125; doña María Presentación Fita de Soláns, 100; doña Pilar Pinilla, 3; doña Pilar Sáez Badía, 5; doña Concepción Jimeno, 1'50; doña Eleuteria Numancia, 5; doña Petra Aoria, 5; doña Patrocinio Bosque, 5; doña Pilar Sevilla de Segura, 50

Suma total, 708.102'30 pesetas.

Solo a ti te lo diré...

con Fly-Tox las mate!...

FLY-TOX

BIDÓN AZUL - OLOR AGRADABLE

LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

Recibimos de la Academia de Bellas Artes la nota que sigue:

"La Academia de Bellas Artes de San Luis ha repartido, entre artistas, Academias y socios correspondientes, cuatrocientas circulares.

Van recibiendo contestaciones y aun envíos, entre los cuales es muy de notar el del Sr. D. Esteban de Casal, conde de Casal, que, no siendo pintor, y siendo, en cambio, gran entusiasta de la Virgen del Pilar, ha remitido un precioso autógrafo de un gran artista aragonés: el famoso cartujo fray Manuel Bayeu y decorador de la Cartuja de la Concepción, así como de la gran Cartuja de Sarriena.

Es grandemente laudable el rasgo del señor conde de Casal y seguramente tendrá imitadores".

DEL GOBIERNO CIVIL

SECRETARIOS INTERINOS

Han sido nombrados secretarios municipales interinos: Del Ayuntamiento de Abanto, don Blas Calavia Gómez, y del Ayuntamiento de Alborge, don Enrique Ramos Leyra.

EL GOBERNADOR CIVIL, A EL BOCAL

Ayer, por la mañana, marchó a El Bocal el gobernador civil, señor Pérez Vidal, acompañando al director general de Obras Públicas.

GESTION MUNICIPAL

Al ministerio de la Gobernación se eleva la Memoria relativa a la gestión municipal y económica del Ayuntamiento de Gallur desarrollada en el año 1929.

CEDULAS PERSONALES

Al director general de Administración local se remiten listas cobradoras de cédulas personales correspondientes al año 1928.

NOMBRAMIENTO

Se ha dado cuenta al director general de Administración local del acuerdo de la Diputación provincial nombrando secretario a don Emilio Falcó Plou.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Vigilia del Apóstol Santiago. San Francisco Solano, franciscano, y Santa Cristina, virgen y mártir.

Cultos.—En la Seo, a las siete y media, misa de comunión en la capilla del Carmen, por último día del novenario.

La Obra de los Jueves Eucarísticos celebra, por la mañana, comunión en todas las iglesias y por la tarde, la Hora Santa, con plática, en la iglesia del Noviciado de Santa Ana, a las seis y media.

Ejercicio de la Hora Santa, a las cinco, en la capilla del barrio de las Delicias; a las cinco y media, en el Hospital de Convalecientes y Colegio de Sordo-mudos; a las seis, en las Madres Escolapias y a las diez de la noche, en las Angélicas.

En el Santo Templo del Pilar, a las cuatro, vísperas con música y oficio solemne, por la fiesta de Santiago.

Por el mismo motivo, en la iglesia parroquial de Santiago, a las cuatro, solemnes vísperas.

Cuarenta Horas.—En la iglesia parroquial de la Magdalena.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Carmen Martínez Carreras, Emilio Angós Cinca, Domingo Aparicio Baila, Emilio Aznárez Sevilla, Manuel Pérez Yus, Enrique Gascón Vélez y Angel Laborda Díaz.

DEFUNCIONES

Francisco Pardo, 60 años, Ramírez, 4; Petra Gorraiz, 65 años, Mayor, 47; Carmen Subiron, 4 meses, Pignatelli, 99; Nieves Bueno, 11 meses, Castelar, 7; Antonio Esteban, 3 años, Hospital civil; Marcelino Gállego, 19 años, idem; Diega Navaro, 71 años, idem; Beatriz Mora, 70 años, idem.

Compañía de Transportes

Desea representante activo con local apropiado para regentar agencia y trabajar plaza en mercancías desde Barcelona. Exigimos referencias. Esc. núm. 5.654. Vergara, 11. Barcelona.

Agencia REY-SOLER--Coso, 9'

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital. Traslados en autocamiones cerrados.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Expresos de gran lujo para AMERICA

1 agosto **GIULIO CESARE**

BARCELONA-VALPARAISO (vía Panamá)

7 agosto **VIRGILIO** escala en Cádiz, el 9 agosto

GIBRALTAR - NEW-YORK

11 agosto **AUGUSTUS**

Agentes generales Sociedad **ITALIA - AMERICA** BARCELONA Rambla Santa Mónica, núm. 1 MADRID Alcalá, número 45

Agencia para pasajes de cámara en **ZARAGOZA** **ITALIA-AMERICA**, Plaza Sas, núm. 5

Bebida altamente refrescante y nutritiva

Orange-Crush

Pídala en todas partes

Contiene puro jugo de naranja y en su elaboración se han usado los sistemas más modernos de esterilización e higiene.

Haga de ella su bebida preferida.

Pídala en todas partes.

DESCONFIE de las imitaciones que han tomado el nombre de Orange.

Insista en la palabra **CRUSH**, que es garantía de producto de calidad.

Garantizada su pureza por:

Orange-Crush S. A. E.

Embotellado por **ESPUMOSOS NEPTUNO**. Teléf. 1163

ACADEMIA RODRIGO

Estudios Mercantiles

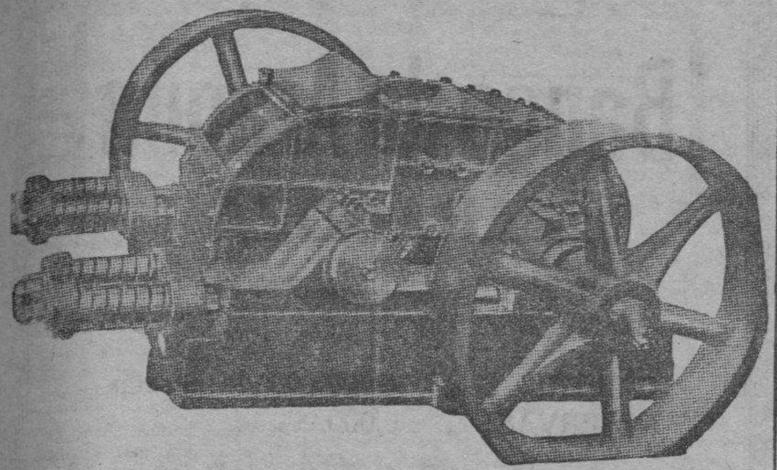
se ha trasladado al **COSO, 33, 2.º** (Plaza de la Constitución)

DIRECTOR **DON BERNARDO RODRIGO** Profesor mercantil

RAYOS X PHILIPS Especial para dentistas El más perfecto Demostraciones gratis **GARCIA ALONSO RZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603** Interese sistema venta a plazos, PHILIPS

¡Contratistas!

Estamos especializados en toda clase de material para obras.—
HORMIGONERAS, MACHACADORAS, MOLINOS PARA ARE-
NA, etc., con exclusiva para la venta de la acreditada fábrica fran-
cesa LES FILS DE JULES WEITX



"El Material Industrial, C. A." - Bilbao
Fundada el año 1920.—Capital, 3.000.000 de ptas.
Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón,
Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona
Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos
Sucursal de Zaragoza **D. JAIME I, 47**
Teléfono 4186

MUEBLES ECONOMICOS Sucursal:
NAVARRO -- Santa Cruz, 8 y 10 Prudencio, 11 y 13

Tintorería Madrid
Limpieza en seco.—Teñidos a la muestra.
Se limpian y tiñen alfombras.
Csoo, 121.—Pignatelli, 14.—Avenida de Madrid, 22 (Delicias)

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros. Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO. Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada "CASA TORENT" ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, que no lleva arabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento quiere transformarlos en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el domingo próximo, día 27 del corriente. — NOTAS. — Dicho especialista estará en Logroño, el día 28, en el Hotel París, y en Pamplona, el día 30, en el Hotel Pirineos, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.— **TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT.**

AUTOMOVILISTAS!

Equipen sus autos con las famosas baterías

TRIOX "SLEM"

Las de más rendimiento, duración y más baratas. Fábricas en París, Bruselas y Barcelona. En venta: M. Paredina y C.ª - Coso, 72

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de Cinegío.

JOYAS

MAS ECONOMICOS
GOYA, 12, Fábrica
PERO NO SE CONFUNDA

ORTOPEDIA

Para comprar vendas, gasas, suspensiones, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas dirigirse siempre a la

CALLE VALENZUELA, 18 (Antes Morería)
LA INGLESA

Compra y venta de trapos, papeles, hierros y metales vieos.

Santiago Marquina

FIN, 2 (Plaza de Huesca).—Teléfono 4.000
Encontrarán las mayores ventajas vendiendo en esta Casa.
Trapos - Papeles - Hierros - Metales

Baños de Fitero

Los acreditados establecimientos de esta Sociedad insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.
Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, baños, etc. etc. Correo telegráfico y teléfono.
Automóviles en Castejón a los correos y mixtos de mañana y tarde y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6:15 tarde.
Médicos directores: Establecimiento NUEVO, Dr. D. Saturnino Mozota; Establecimiento VIEJO, Dr. D. Eduardo López M. Carrasco.
Para Memorias y detalles dirigirse a los administradores de los Establecimientos de FITERO (Navarra).

que habéis pasado lejos de Saint-Amand y obrad como lo hubierais hecho si fueseis todavía la señorita Paula Perard.

—¡Ah, Melia! ¡Eso es ya demasiado!

—No podéis tomar a mal lo que os digo, madame Paula; ya véis, quiero a mi amo, os quiero también a vos y a vuestros hijos y me gustaría veros a todos felices.

—Basta, Melia; callad, no quiero oíros más.

La pobre jorobada tenía llenos de lágrimas los ojos.

Tomó una mano a la condesa y se la besó, murmurando:

—¡Perdonadme!

—Sí, sí, os perdono.

A este tiempo entraron el señor Rouget y los niños.

Con el permiso de la madre se llevó Melia a Jorge y Eduardo.

La condesa no había recibido carta alguna de Mercedes, ni vuelto a oír hablar de ella, y llegó a figurarse que la bailarina deseaba hacerse olvidar.

Pero Mercedes no era tan indiferente como suponía Paula. Había escrito varias cartas a Esteban, que éste había contestado, y de este modo estaba al corriente de lo que pasaba en Saint-Amand.

Una mañana llegaron a Saint-Amand dos cartas de la Mariposa: una dirigida a Esteban Denizot y otra a la condesa de Verdraine.

En la de Esteban le revelaba el secreto que Paula se esforzaba en ocultar y le decía que, acercándose el término del luto de madame de Verdraine, podía ya, con toda confianza, formular su petición de matrimonio.

"Prometí a la condesa—añadía—guardar este secreto que me había confiado; pero al ver que en nada ha variado la situación entre ambos y que amenaza prolongarse indefinidamente, me creo en el caso de intervenir para provocar un desenlace que debe hacer la felicidad de dos seres unidos, de mucho tiempo atrás, por el corazón.

"Al mismo tiempo que recibáis esta carta, recibirá otra la condesa Paula, confesándole mi indiscreción, que no creo pueda ser considerada como una traición imperdonable."

A punto se vió Esteban de volverse loco de alegría.

¡Paula le amaba!

¡El cielo se abría ante sus ojos!

Aquel mismo día, por la tarde, se presentó en casa del veterano. Pedro Rouget estaba sentado en su sitio de costumbre.

Jorge repasaba su lección de historia.

Eduardo, al lado de su hermano, miraba las láminas de un libro.

Paula, pensativa, trabajaba maquinalmente en una labor de aguja.

Ernesto Bargoin fué condenado a ocho años de trabajos forzados; Ernestina Pacaud a cinco años de reclusión, lo mismo que Ramón, y los otros a dos años de prisión cada uno.

XXXIX

Desenlace

Había pasado cerca de un año. La condesa Paula tocaba al término de su luto e iba a abandonar muy pronto el largo manto de crespón de las viudas.

Nada había venido a cambiar la monótona tranquilidad de su existencia. La situación entre ella y Esteban era la misma.

Paula había manifestado deseos de tomar parte en el trabajo de los campos, como en otro tiempo; pero sus padres se habían opuesto, no teniendo, a Dios gracias, necesidad del trabajo corporal de su hija.

Paula repartía su tiempo entre el cuidado de la casa, las labores de costura y la educación de sus hijos, principalmente de Jorge, muy adelantado para su edad y que se hallaba ya en condiciones para entrar en un liceo.

Mas, ¡ay! Paula no podía poner a sus hijos en el liceo, ni siquiera en un colegio, porque carecía del requisito más esencial, el dinero.

—¡Es una gran lástima!—decía para sí con tristeza—. Porque se podría sacar mucho partido de Jorge y de su hermano.

Un día que hablaba de esto con Pedro Rouget, le dijo el anciano que la señora Denizot y Esteban habían manifestado su propósito de encargarse de todos los gastos de la educación literaria de Jorge y Eduardo.

—Palabras que se lleva el viento—contestó Paula—. De todos modos, abuelo, ya comprenderán que si se me hiciese tal proposición, no la aceptaría.

Pero Esteban y su madre no habían vuelto a hablar del asunto y había lugar a suponer que lo que habían dicho tiempo atrás no era para tomarse por lo serio.

Sin embargo, persistían en su primer propósito; mas como había tiempo por delante, porque Jorge tan sólo contaba ocho años de edad y, por otra parte, conocía que sería difícil de alcanzar el consentimiento de la condesa, no se daba prisa a plantear resueltamente su petición.

La condesa tenía complacencia en hablar con Melia familiarmente cuando ésta iba a buscar a Jorge y Eduardo o a traerlos a casa.

GRAN BALNEARIO DE TIERMAS

(PROVINCIA DE ZARAGOZA)

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que, por su abundantísimo caudal, permiten tomar los baños en agua corriente; por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario calentarlas ni enfriarlas y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente. Temporada oficial: del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Lérida y Jaca. Se entregan folletos gratis en Zaragoza, Peluquería de Mayor, en el 30.

Médico director, don Antonio A. Cierregos, catedrático de Medicina.
Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que contestará a correo seguro.

Si tiene que teñir o limpiar, consulte precios a la **Tintorería de Montemolín**
Miguel Servet, 8.—Teléfono 1157
Sucursal: Pignatelli, 37 (Cuatro esquinas)

Banco de Aragón ZARAGOZA

CAPITAL . . . 20.000.000 de pesetas
RESERVAS . . . 6.000.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar (edificio de «La Equitativa»)
27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO

CAJA DE AHORROS
al 4 por 100 de interés anual

Saldo en 30 de junio de 1930: 47.980.124'62 pesetas
Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA" LIBRES DE COMISION

Sección "VIAGES HISPANIA"

ARTICULOS VIAJE ENORME SURTIDO Grandes Almacenes del Pilar

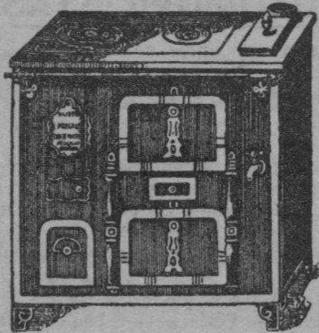
VICHY CATALAN S. R. G. PRECKLER

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en las principales Farmacias y Droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. -BARCELONA



COCINAS ECONOMICAS

Todos los modelos.-Construcción sólida

Nuevo establecimiento de **Vinos y licores**

Fino y clarete de Cariñena a 0'50 litro

Venta de toda clase de licores, embotellados y a granel

PALOMEQUE, NUM 61

AGENCIA DE PRESTAMOS POR EL

Banco Hipotecario de España

Amortizables en 50 años.-Interés 5'75 % anual

Esta entidad facilita préstamos a los propietarios de fincas, en todas las poblaciones de España.

NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES

Nuestra Agencia se encarga del expediente y la rápida tramitación de los préstamos, hasta su completa terminación.

Agencia Armisén

Alfonso I, núm. 12. - ZARAGOZA. Teléfono 4551

El inmenso cariño de la sirviente a los niños le había conquistado la amistad de la madre, y la condesa no trataba a Melia como a una criada cualquiera; así es que la pobre jorobada le profesaba tanto afecto como a sus propios amos.

Paula no había olvidado el proceder de Melia para con ella pocos días antes de su casamiento y profesaba secretamente una profunda gratitud a la que fué un tiempo su implacable enemiga.

Cierta mañana encontró Melia sola a la condesa.

El señor Rouget había ido con los niños a dar un paseo a orillas del río.

—Los esperaré—dijo Melia.

—¿Cómo está la señora Denizot?—le preguntó Paula.

Tal miedo tenía de dejar adivinar su secreto, que jamás hablaba de Esteban.

—Está buena, gracias—contestó Paula—. Pero, ya véis, madame Paula, mi buena ama, no es tan dichosa como merecería serlo.

—¿Por qué?

—Porque le falta una cosa.

—No sé, en verdad, qué puede faltar a madame Denizot.

—Lo que le falta a madame Paula es una nuera, como lo que le falta a M. Esteban es una mujer.

La condesa no pudo menos de estremecerse.

—Mas, ¿por qué no se casa?—dijo.

—¿Por qué...? Le sabéis lo mismo que yo, madame Paula; sólo hay una mujer en el mundo a quien pudiera llevar al lado de su madre. ¡Oh! Si ella quisiera, no diría ya, como siempre, M. Esteban: "No quiero casarme; quiero permanecer soltero."

La condesa, que se había puesto muy pálida, bajó la cabeza.

—Madame Paula—prosiguió Melia con resolución—, pronto hará nueve años que os casasteis; aquel día, en el momento que entrabais en la iglesia, al son de las campanas que repicaban, M. Esteban quiso matarse desesperado; su madre y yo detuvimos su brazo.

¿Queréis saber las palabras que produjeron sobre él mayor efecto? Pues bien; yo le dije: "Señor Esteban, no tenéis derecho a mataros y estáis en el deber de vivir para los que os aman y a quienes amáis, hasta para aquella que hoy se llama condesa de Verdraine, porque ¡quién sabe si necesitará de vos antes de mucho tiempo!"

Desde entonces, madame Paula, no ha dejado M. Esteban de pensar en vos un solo instante, y ahora decidme: ¿no ha merecido que le queráis un poco?

—Melia, por favor...—balbuceó la condesa visiblemente turbada.

—Me habéis autorizado, madame Paula, a hablaros hoy con toda franqueza. Sois viuda y, una vez terminado el luto, nada os impide volveros a casar. Pensad en que sólo tenéis veintiséis años.

—Las desgracias me han envejecido y ya me considero como una vieja.

—Es verdad que habéis sido bien desgraciada, que habéis sufrido mucho; pero yo tengo buenos ojos y no veo en manera alguna que hayáis envejecido; seguís siendo siempre la hermosa Paula. Ya os acordaréis que os dije en otro tiempo que vuestra dicha estaba aquí y hoy os repito lo mismo. ¡Oh, madame Paula, no lo olvidéis! Todo el mundo dice en Saint-Amand que váis a casaros con Esteban: así se dice y se cree; el único que no quiere creerlo es M. Esteban y cuando se le habla de esto se pone hecho una furia, porque teme que os mortifiquen las habladurías de la gente.

Vamos a ver, madame Paula; si M. Esteban os pidiese por esposa, ¿le rechazaríais?

—Pero soy pobre, Melia, muy pobre, y tengo dos hijos—exclamó la condesa agitada.

—Si no hubiera más obstáculo que ese entre vos y M. Esteban—contestó gravemente Melia—, pronto se arreglaría todo. Sin ser rico, como lo era M. de Verdraine, tiene M. Esteban una buena posición, que sería muy feliz en poder compartir con vos. ¿Qué le puede importar que seáis pobre? ¿Acaso ha pensado nunca en el dinero?

En cuanto a Jorge y Eduardo, demasiado sabéis cuánto les queremos todos y que se les considera como hijos de la casa. Y además, madame Paula, preciso es que penséis en ellos.

Muchas veces dice M. Esteban: "Estos niños no pueden ser educados como campesinos." Y yo sé que tiene planes que no tardará en daros a conocer. Soy de la misma opinión que M. Esteban y digo que va a ser preciso muy pronto poner en un colegio a Jorge, que sabe ya más que un maestro de escuela.

En fin, madame Paula, si vos quisierais...

—Melia, os pido que no hablemos más de esto.

La sirviente miró con tristeza a la condesa, moviendo la cabeza.

—Verdad es, madame Paula, que si os casaseis con M. Esteban os llamaríais madame Denizot y acaso no queráis renunciar a vuestro título de condesa.

Estas palabras, pronunciadas en el tono más natural y sin intención de mortificar a Paula, penetraron dolorosamente en el corazón de ésta.

—¡Ah!—exclamó irguiéndose pálida como una muerta—. ¡Pluguiese a Dios que no hubiese jamás llevado ese título de condesa!

—Pues bien—replicó vivamente la jorobada—; olvidad los ocho años

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

VERANEANTES. Verano agradable y económico lo podéis pasar en el Santuario de Misericordia, en la Fonda Montorio, lo más céntrico del Santuario. Para detalles, José Montorio, Borja.

PISO cuarto, amueblado, alquilo, con soberbio piano, cinco o seis camas con ropas o sin ellas; baño; gas; comedor elegante portal; para una o dos familias unidas. Sitio inmejorable. Vergara, 12, portería, enseñarán y contestarán. Se da muy barato. San Sebastián.

SE OFRECEN bonitos gabinetes amueblados, con pensión o sin ella; cuarto de baño; trato esmerado. Personas formales. Razón, Don Jaime I, 68, estanco.

SE ARRIENDA piso pequeño, para dos personas. Razón, Contamina, 20, portería, de once a doce. Precisan informes.

COLOCACIONES

AGENTE ejecutivo de contribuciones hace falta para agosto y septiembre, con preferencia que haya practicado la profesión. Excusado presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a Ramón Marín, Jarque (Zaragoza).

APRENDIZ con principios de ultramarinos y buenos informes, se necesita, Cádiz, 1.

HACE FALTA dependiente de ultramarinos. Dirigirse con referencias a Pablo Berni, Ejea de los Caballeros.

NECESITO joven de 16 a 18 años para almacén, que sepa leer y escribir. Blancas, 6, carbonas.

CORREDOR conocedor de la plaza y del ramo de drogas y pinturas. Precisa sea bien activo. Será bien retribuido. Ofertas por escrito a Antonio Cavallé, Prudencio, 38, Zaragoza.

BUENAS MAQUINISTAS de trincheras hacen falta en Manufacturas Muro. De no saber su obligación excusan presentarse. Mártires, 7 y 9.

APRENDICES se necesitan en las fábricas de Criado & Lorenzo, C. A. Cariñena, núm. 9.

SE OFRECE joven activo y libre servicio militar para corredor, cobrador o dependiente comestibles. Se pondrá fianza metálica. Dirigirse por escrito a esta Administración, núm. 20.450 I. S. S.

COMA JONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4 Teléfono 26-93 Zaragoza.

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ
PUESTO PROFESOR MERCANTIL
Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
HORAS: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO, 21 2°
Teléfono 33-03 ZARAGOZA

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos, Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm. 80, principal derecha.

PROFESORA BETORE. Canto, solfeo, piano. Procedent Conservatorio Milán. Enseñanza artística profesional, impostación de voz, escena. Clases individuales y colectivas. Preparación exámenes piano. Cadena, 10, principal.

ACADEMIA POLITECNICA. Dirección, Gimeno-Domingo. Plaza San Felipe, 3, bajo. Teléfono 3136. Preparación Ayudantes Obras Públicas por ingenieros. Bachillerato Universitario por auxiliares de la Facultad. Hacienda. Aduanas. Policía. Comercio. Mecanografía. Gimnasia, etc. Informes, de cinco a ocho tarde

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, 57

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia Comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo. Profesor Mercantil, Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALAPAS!

METODOS modernos de enseñanza individual. Clases independientes para señoritas. Ortografía, 5 pesetas. Reforma letra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquigrafía, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel. Mártires número 1

NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N G I Plaza de Sas núm. 5.

S. GENERALI TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de Agosto para Las Palmas, Dakar, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el magnífico trasatlántico

"FLORIDA"
Siguiendo salida el 21 de Septiembre el vapor
"CAMPANA"
Sale de Valencia el 6 de agosto el vapor
"MENDOZA"
Consignatario en Barcelona don Juan Salvador. Soliciten folletos y pasajes al Agente don José María García Sánchez, Paseo de Sagasta, 17, Zaragoza.

HUESPEDES

SE OFRECE bonito gabinete amueblado, para dos amigos, con o sin pensión. Trato esmerado. Razón, plaza de San Felipe, 33, estanco.

LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios

VENTAS

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19, Zaragoza.

A LOS AFORTUNADOS en la Lotería y a los que tengan gusto para gastar su dinero, vendo huerto incomparable, 800 metros, casita planta baja. Calvo, 9, Delicias.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

TRASPASOS

SE TRASPASA café-bar, bien aparruiado, por enfermedad del dueño. Razón, Roda, 14 y 16, de nueve a una tarde. Señor Burges.

POR NO PODER atenderlo se traspasa o subarrienda horno en el mejor sitio del pueblo, con cinco sacos diarios de producción. Se vende mucho pan de lujo y 80 pesetas diarias de tortas. Todo al contado. El horno está con todos adelantos modernos y contrato para diez años. Miguel Pitar, Alagón (Zaragoza).

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Noguera. Ramón y Cajal, 51.

GAVARA. Fábrica de muebles, económicos y de estilo. Palomar, 38. Casa fundada en 1870.

MUEBLES Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica. Puente Pilar 9

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, números 49 y 51 Francisco Madero.

COMPRAVENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121

COLUMNAS fundición de ocasión, amasadoras, amaceradoras, herrajes hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza

OS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos

ABRADORES: Trillos ligeros, cuatro cilindros, cojinetes bolas en todos ejes, producción unos 1.600 kilogramos de grano diarios, contornador y disparo para echarlo gradualmente a voluntad del trillador; silla sobre su tablero; precios sin competencia; venta directa fabricante al labrador; grandes existencias. Verlos y tratar. Lapuyade, 68 (Torrero)

ACEITUNAS sevillanas 20 kilos neto, 27 pesetas; peninillos de todas clases y precios. Rellenas de anchos superiores. Garantizo peso y calidad. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25, Zaragoza

AMASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor y de luna a precios baratísimos: Sillas, a cuatro pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas Goya, 13.

MOTORES aceites pesados "Robson" Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanisch Trading, Rambla Cataluña, 78, Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5, Fundición Guitart.

ACUMULADOR TUDOR para radio, se vende en inmejorables condiciones. Escribid al núm. 4.827 de Roldós-Tiroleses. Alfonso, 4, Zaragoza.

VENDO parcela planta baja; 50 pasos tranvía; terreno pagado. Otra planta y piso, cuatro viviendas. Verlas y tratar, Zapata, 22, primero izquierda, o en el estanco, informarán.

VENDO piano ocasión, por traslado. Ver y tratar en Miguel de Ara, 33, segundo, de quince a diecinueve.

TELEFONO 43-20

CASA GALO
Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

VENDO casa recién reformada, vigas y columnas hierro; lado derecho calle Portillo; ocho por 100 libre. En 40.000 pesetas. Portillo, 48. González. Teléfono 41-24.

POR TENER trilladora se vende aventadora Ciutat Lérida. Razón, don Daniel Sayas Amtel.

VENDO 30.000 metros terreno para parcelar, buen punto, muy barato; vendo, próximo tranvía Madrid, 1.100 metros terreno, en 17.000 pesetas, último precio, ocasión, por tener que ausentarme de Zaragoza; vendo dos casas en punto céntrico, 23 y 18.000 pesetas, las dos dan el 10 por 100 libre al capital; vendo casa próxima paseo Sagasta, en 75.000 pesetas, con el 8 por 100 libre; vendo dos chalets, travesía paseo Sagasta, se darán muy baratos. Todo esto, verlo y tratar, Zabala, 2, tienda. Continental Expres, detrás teatro Principal.

SE VENDE una yegua de tres años, en Bárboles. Dirigirse a Ramón Bernal.

VARIOS

MODERNO salón de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

MIL QUINIENTOS destinos de guardias. Guardas. Chófers. Carteros. Vigilantes de arbitrios. Recaudadores. Celadores y otros muchos, con 5, 6, 7 y 8 pesetas diarias para soldados, cabos, sargentos. Fácil adquirirlos. Consultando gratis. Certificados penales. Presentación de documentos en Ministerios. Cancelación de notas penadas. Centro Gestor. Santiago, 22, Zaragoza

ANAS ESPECIALES para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democracia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal.

SE VENDE

Papel para envolver en

la administración de este

diario a 2'75 ptas. arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

FRANQUICIA TEMPORAL PARA IMPORTACIONES

La VII Feria de Muestras asturiana y a III Exposición Agropecuaria

Ha concedido el ministerio de Hacienda franquicia temporal para las importaciones de efectos destinados a la VII Feria de Muestras Asturiana así como a la III Exposición Agropecuaria que se han de celebrar en Gijón durante los días 10 al 25 del próximo agosto.

Las referidas importaciones se refieren a las presentadas en las Aduanas de Gijón, Tuy e Irún.

DESDE HARO

Un niño se cae de un tercer piso, quedando en estado gravísimo

Anoche, sobre las ocho y media, empezó a circular el rumor de que un niño se había matado a consecuencia de caerse desde un tercer piso.

Nos presentamos en el lugar de la desgracia y, efectivamente, pudimos averiguar que desde la casa donde vive nuestro vecino Máximo Lara se había caído de un tercer piso a la calle un hijo de éste, de cuatro años de edad, pero que, afortunadamente, no se había matado como al principio se dijo. Sin embargo, el estado es gravísimo a consecuencia del golpe que sufrió el desgraciado niño.

Inmediatamente se ha personado el Juzgado de primera instancia, instruyendo las oportunas diligencias. —CORRESPONSAL.

Ayer se reunieron en el Ayuntamiento los propietarios de Miraflores

En el salón de sesiones del Ayuntamiento y bajo la presidencia de don Prudencio Agüeras, presidente de la Asociación de Propietarios del término de Miraflores y delegado del señor alcalde para este acto, se reunieron, a las once de la mañana, los propietarios de dicho término, y previa lectura y aprobación del acta anterior, se dió cuenta de los trabajos realizados hasta la fecha en reuniones anteriores y por la ponencia nombrada al efecto, aprobándose su actuación.

Inmediatamente se expuso un resumen de la ley de ensanche, de 26 de julio de 1892, en relación con el vigente Reglamento de obras y servicios municipales de 14 de julio de 1924, especialmente en los artículos referentes a la intervención de los propietarios, y a las facilidades que éstos puedan ofrecer al Ayuntamiento para la realización de las obras y compensaciones legales para cada caso.

Asimismo se dió cuenta de la concesión a Zaragoza, en 6 de junio de 1914, de los beneficios de la ley de ensanche de Madrid y Barcelona, aplicables a esta zona.

Los reunidos y los ausentes, que enviaron su adhesión, aportaron los datos de superficie de sus fincas respectivas, a los efectos de la citada ley de 1892, resultando una gran mayoría de la zona representada y conforme con la urbanización proyectada mediante el ofrecimiento gratuito de los terrenos necesarios para las vías públicas.

Finalmente, y por aclamación, se designó una ponencia encargada de redactar y presentar al Ayuntamiento el escrito que, acompañado del plano general de la zona, condense el resultado de las reuniones de los propietarios, con sus ofrecimientos, solicitando la tramitación legal de esta urbanización, mediante el nombramiento de la Comisión especial de ensanche, cuyo reglamento, ya redactado, está pendiente tan sólo de aprobación ministerial, y la inmediata realización de las obras restantes del cubrimiento del río Huerva en esta sección.

La visita del director general de Obras Públicas a El Bocal

Mañana asistirá el señor Martínez Acacio a la inauguración del pantano de Alloza



El director general de Obras Públicas, al pie de la Casa de Compuertas del Canal Imperial, conversando con don Manuel Lorenzo Pardo durante la visita que hizo a El Bocal

(Foto. A. de la Barrera)

Tan grata impresión llevóse el director general de Obras Públicas, don José Martínez Acacio, de su anterior visita a varias de las obras que tiene a su cargo la Confederación Hidrográfica del Ebro, que, como prometió, en cuanto los deberes de su cargo le han permitido abandonar Madrid, ha vuelto a nuestra ciudad dispuesto a continuar su excursión a las obras, que son promesa de una pronta prosperidad para la región.

Invitado a ello por la Junta del Canal Imperial, antes de visitar el Victoria Alfonso, el director general desé pasar unas horas en El Bocal.

Con ese objeto, a las nueve de la mañana, y acompañado del gobernador civil de la provincia, señor Pérez Vidal, el director general de la Confederación, señor Lorenzo Pardo; el ingeniero director del Canal, don Antonio Lasierra; el vocal de la Junta del mismo, don José Sinués, altos empleados de la Confederación y representantes de la Prensa, el señor Martínez Acacio salió para El Bocal.

Los excursionistas ocupaban varios coches del servicio de la Confederación, que tomaron ruta siguiendo, a partir de Gallur, la carretera del Canal.

Aunque la temperatura no era agradable, los bellos paisajes que bordean la obra de Pignatelli no pudieron menos de impresionar gratamente al señor Martínez Acacio.

Llegados a la casa de compuertas del Canal, el ingeniero señor Lasierra explicó al director general las principales características de la obra, riego conseguido por el Canal —que allí mismo toma sus aguas del Ebro por sus diez dobles compuertas— y la importancia que para las tierras por él beneficiadas tiene el conseguir la regularización de su caudal, que ha de obtenerse con el pantano de Alloza.

De regreso a la barriada de El Bocal, el señor Martínez Acacio se interesó grandemente por la obra social que allí se realiza, pidiendo toda clase de detalles al señor Lasierra del funcionamiento del Coto Social que la Junta del Canal tiene fundado en beneficio de sus obreros.

Asimismo visitó las escuelas de niños que dirige el capellán de la colonia, la biblioteca popular últimamente establecida, para la que prometió enviar un lote de libros, el frontón, el Economato y otros varios servicios

para los que tuvo grandes elogios, lo mismo que para la Junta y Dirección del Canal, por lo mucho que se preocupa del bienestar de sus obreros y empleados.

A la una y media, frente al palacio de Carlos V, en la frondosa alameda que llega hasta el río, el director general fué obsequiado con un espléndido banquete.

Fueron con él comensales el gobernador civil, señor Pérez Vidal; el ingeniero director del Canal, don Antonio Lasierra; el director técnico de la Confederación, don Manuel Lorenzo Pardo; el ingeniero jefe de división, don Cornelio Arellano; el vocal de la Junta del Canal Imperial, don José Sinués; el señor Gartzau, secretario particular del director general; el alcalde de Tudela; don Agustín Sáinz Rodríguez, delegado del Ministerio de Gracia y Justicia en la Confederación; el ingeniero jefe de división, don José Sanz Soler; el presidente de la Junta Social del Canal Victoria Alfonso, don José María Arnedo; el ingeniero jefe de la Sección Agronómica de la Confederación, don Francisco Pascual de Quinto; el ingeniero jefe, don Mariano de Castro; el ingeniero jefe de la Sección de Montes, don Joaquín Jiménez Embún; el ingeniero jefe don Nicolás Liria; el pintor señor Díaz Domínguez; el jefe de los servicios de locomoción, señor Espí; señor Cereceda y el capellán de la colonia.

Terminado el banquete, y tras un breve paseo por el parque, varios de los excursionistas, entre ellos el gobernador civil de la provincia y el diputado señor Sinués, regresaron a Zaragoza.

El director general continuó su excursión, disponiéndose a recorrer el Canal Victoria Alfonso, deteniéndose en el Recuenco, cerca de Calahorra; en el paso del Alhama, al lado de Alfaro, y en el paso del Cidacos.

Pensaba asistir a la inauguración del pantano de Amós Salvador, en Navarrete, y detenerse también en el pantano de las Grageras, quedándose a pernoctar en Logroño.

La hora de partida y lo desagradable del tiempo, nos hace suponer que el director general no haya podido realizar ayer tarde sus propósitos.

Hoy, el señor Martínez Acacio desea visitar, por la mañana, el pantano de Yesa y luego asistir a la inau-

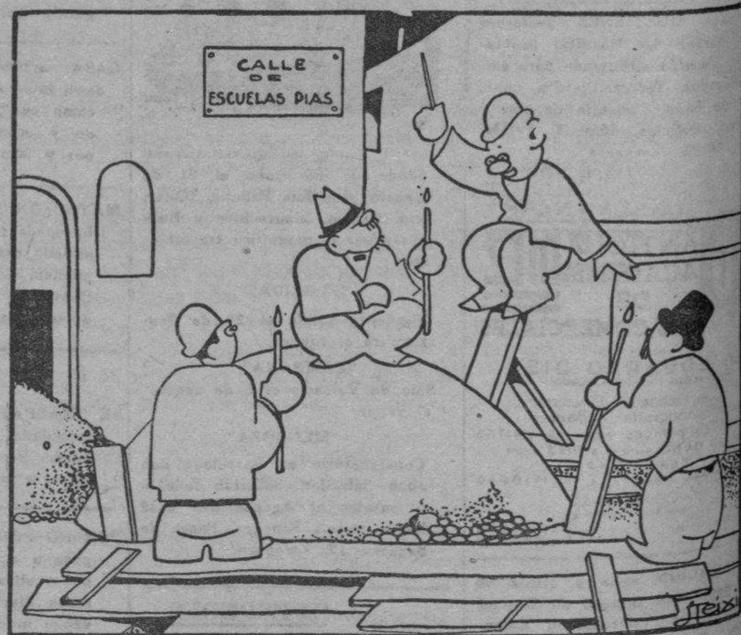
guración del pantano de Alloza, obra interesantísima hecha para regularizar el caudal del Canal Imperial, que con ello permitirá regar, con dotación completa, términos como los de La Cartuja y El Burgo de Ebro, entre otros, que hoy no la tienen en todo tiempo.

El pantano de Alloza tendrá una capacidad de embalse de 90.000.000 de metros cúbicos, conteniendo en la actualidad unos 45.000.000 de metros cúbicos.

**“La Voz de Aragón”
constará mañana de
20 PAGINAS 20**

Coro de ciudadanos

Por Leixi



(Con música de un fralle, dos frailes, etc.)

Un mes, dos meses, tres meses, cuatro meses o más meses, con esta sima... nos sonroja la cara de vergüenza y nos da grimaaa...

REUNION DE LA COMISION DE FESTEJOS

La escasez de la cantidad consignada para las fiestas del Pilar

A las siete y media de la tarde, se reunieron ayer, por vez primera, en el saloncillo del teatro Principal, los componentes de la Comisión de festejos organizadores de los que han de celebrarse este año en honor de la Patrona de Zaragoza.

La Comisión quedó constituida en la siguiente forma:

Representantes del Ayuntamiento, señores Hernando y Cabeza; del Casino Mercantil, señor Tena; por la guarnición, señor Muñoz; señor del Molino, por el Sindicato de Iniciativa, y representación de la Prensa local.

El Cabildo designó al señor Carceller, ausente en la actualidad, y se espera la representación de la Cámara de Comercio.

En esta primera reunión coincidieron los comisionados, en su cambio de impresiones, en la insignificancia de la cantidad destinada a fiestas.

Ciertamente, con treinta mil pesetas que es la cifra consignada y unas siete mil pesetas existentes de remanente anterior, poca lucidez puede darse al programa de festejos, por mucho interés y entusiasmo que la Comisión ponga en ello.

Teniendo esto presente, los comisionados tomaron el acuerdo de realizar algunas gestiones preliminares, encaminadas a engrosar en lo posible la cantidad citada, apreciando la imposibilidad en que la Comisión se encuentra para realizar una gestión acertada en estas condiciones.

Resueltas las acordadas gestiones, la Comisión de festejos se reunirá de nuevo el próximo miércoles.

MONTAÑEROS DE ARAGON

Excursión a Benasque y al Aneto

La salida para esta excursión tendrá lugar mañana, día 25, en cómodo autocar, desde la plaza de Sas. La partida será a las cinco en punto de la mañana; por lo cual todos los excursionistas deberán hallarse en la plaza de Sas, a las cuatro y tres cuartos.

Los excursionistas oirán misa en Benasque.

El regreso tendrá lugar el día 27, domingo, en el mismo autocar directamente a Zaragoza.